



Centre



Petit Robinson



Paul Hochart



Lallier-Bicêtre



Centre



Vallée-aux-Renards



Jardin Parisien



Jardin Parisien / Centre

# L'Haÿ

## Le Mag #253

Juillet - août 2019

# Construisons ensemble le futur de L'Haÿ



# SOMMAIRE



p. **31**

**Cavale l'haÿssienne :**  
Record de participation battu !



p. **14**

**GRAND FORMAT  
AMÉNAGEMENTS  
URBAINS**

Découvrez le futur  
visage de L'Haÿ



p. **7**

**ACTUS  
SANTÉ**

De la téléconsultation  
médicale à L'Haÿ



p. **11**

**ACTUS  
ENFANCE**

Apprendra la musique  
avec Méludia



p. **27**

**DYNAMIQUES  
CULTURE**

Première édition de la  
Quinzaine de l'art et des  
délices



p. **28**

**DYNAMIQUES  
LOISIRS**

Animations, ateliers,  
sorties : savourez un bel  
été à L'Haÿ

INSCRIVEZ-VOUS  
À LA NEWSLETTER



# Édito

## Notre ville se redresse et avance



Visite avec le Préfet du Val-de-Marne, le 29 mai 2018, pour présenter les projets en Cœur de ville.

**Chères L'Hayssiennes,  
Chers L'Hayssiens,**

Après plusieurs années d'études et de concertation, de nombreux projets vont enfin voir le jour et donner un nouveau visage à notre ville.

En effet, L'Hay-les-Roses verra, dans tous ses quartiers, ce qui était hier encore des esquisses et des plans, devenir réalité. Bien évidemment, nous aurions aimé aller plus vite encore afin de faire profiter plus tôt les L'Hayssiens de ces aménagements en cours de réalisation. Mais il faut savoir donner du temps à la réflexion et la concertation pour avancer tous ensemble ; il faut savoir aussi s'armer de patience face à la multitude et la complexité des validations préalables et obligatoires délivrées par différentes autorités publiques et organismes parapublics. Aujourd'hui, nous nous trouvons à une période charnière de notre histoire communale où L'Hay-les-Roses va pouvoir faire peau neuve. Malgré le chemin déjà parcouru depuis 5 ans et les importants moyens déployés pour embellir et améliorer le cadre de vie dans notre ville, pour assurer la tranquillité publique des L'Hayssiens et pour rénover nos infrastructures communales laissées à l'abandon pendant de trop nombreuses années (vieille halle Locarno énergivore, écoles vétustes,

gymnases délabrés où tombaient des morceaux de plafond comme pour celui du Jardin Parisien, bibliothèque d'une autre époque...), il reste encore beaucoup à faire. Et ce, d'autant plus que nous ne sommes pas à l'abri de nouvelles surprises comme nous avons pu en vivre lors de la découverte d'amiante à l'école des Garennes nécessitant la création en deux semaines seulement d'une école temporaire le temps de désamiantage de l'établissement et le rachat de tout le mobilier et des fournitures, ou encore de la découverte de soubassements totalement rongés par la rouille qui portaient les bassins de la piscine, nécessitant la fermeture de la structure pendant de nombreux mois. Aussi, je tiens à remercier les agents municipaux qui travaillent sans relâche à mettre en œuvre les nombreux engagements pris auprès des L'Hayssiens en 2014 pour rendre notre commune plus attractive, plus moderne, plus humaine et plus agréable à vivre.

Et je sais pouvoir compter sur les L'Hayssiens pour continuer à aider la Municipalité à poursuivre les efforts entrepris dans l'intérêt de notre ville et de ses habitants.

Je vous souhaite un très bel été. —

**VINCENT JEANBRUN**

Maire de L'Hay-les-Roses  
Vice-Président de la Région Île-de-France

Directeur de la publication :  
Vincent Jeanbrun.  
Directeur de la communication :  
Romain-David Logeais.  
Rédactrice en chef :  
Aurélie Rouché.  
Rédaction : Aurélien Mortagne,  
Julien Brondani  
Maquettistes : Denise Mouhous, Franck Bon.  
Crédits photographiques :  
Aymeric Guillonnet, Daniel Benard,  
Mathieu Génon, Henri Da Costa,  
AdobeStock.  
Impression : RAS.  
Distribution : Mairie de L'Hay-les-Roses.  
Création graphique : Cithéa communication  
Régie publicitaire : Micro 5, Thierry Cohen,  
06 25 23 65 66  
Service communication :  
Hôtel de Ville, 41 rue Jean Jaurès,  
94240 L'Hay-les-Roses.  
Tél : 01 46 15 33 33.  
Courriel : info.com@ville-lhay94.fr  
Dépôt légal : juillet 2019  
Tirage : 16 000 exemplaires.  
L'impression du magazine  
est financée par la publicité  
et ne coûte rien  
aux contribuables l'hayssiens.





## L'Appel du 18 juin commémoré et le square de la Liberté inauguré

Le Maire Vincent Jeanbrun, le Sénateur et Président de la commission des Affaires étrangères, de la Défense et des Forces armées du Sénat, Christian Cambon, la Sous-Préfète Martine Laquière, le Maire-adjoint délégué au devoir de mémoire et anciens combattants, Bernard Dupin, les élus, les conseils municipaux des jeunes et des enfants, les associations d'anciens combattants et mémorielles, mais aussi les musiciens de l'Harmonie de L'Haÿ-les-Roses ainsi que des élèves de l'école élémentaire de la Vallée-aux-Renards, ont commémoré l'Appel lancé par le Général de Gaulle aux combattants sur le sol français, le 18 juin 1944. C'est ce jour à dimension hautement symbolique que la Municipalité avait également choisi pour baptiser le square situé en face du Moulin de la Bièvre, « Square de la Liberté ».



## Des emplettes aux Blondeaux

Le Conseil de quartier des Blondeaux a organisé son traditionnel vide-greniers qui a attiré de nombreux L'Haÿssiens le 16 juin. Prochain rendez-vous le 21 septembre pour la Fête de la rentrée.



## Parents comblés

À l'initiative de la Ville, les parents L'haÿssiens en quête d'un mode de garde étaient invités à rencontrer les assistantes maternelles pour un temps d'écoute, de conseil et d'échange, le 22 juin à l'accueil de loisirs Marc Méchain.







## La saison culturelle dévoilée

Les L'Haÿssiens ont pu découvrir en exclusivité le programme de la prochaine saison culturelle et apprécier la voix de Sophia Yaagoubi, en préambule de cette grande soirée, organisée le 12 juin à l'Auditorium, avec de nombreux artistes présents sur scène. Cette jeune et talentueuse chanteuse l'haÿssienne, qui a récemment remporté le concours musical The Road Song Challenge, a émerveillé les spectateurs. —



## La musique honorée

Le 21 juin, de nombreux L'Haÿssiens se sont retrouvés devant l'Auditorium pour fêter la musique. Se sont succédé les élèves du collège Chevreul, du Conservatoire et du studio Anacrouse accompagnés de leurs professeurs, des musiciens de l'Avara et des jeunes du Service municipal de la jeunesse. Les applaudissements, nourris, étaient à la hauteur du spectacle présenté à L'Haÿ. —



## Les écoles en fête

Comme le veut la tradition, au cours du mois de juin, les établissements scolaires de la ville ont célébré la fin de l'année en conviant les parents à participer à des kermesses et spectacles animés. —

## Des seniors en forme olympique

Les L'Haÿssiens ont participé avec entrain aux Olympiades des seniors, organisées par le service 3<sup>e</sup> âge et l'association Siel Bleu France, le temps d'une journée à la fois sportive et festive au gymnase Lilian Thuram, le 11 juin. —





Plan

## CANICULE

**Des mesures préventives sont mises en place en cas de fortes chaleurs.**

Inscrivez-vous au dispositif auprès des guichets uniques et retrouvez les conseils santé de prévention sur [canicule.lhaylesroses.fr](http://canicule.lhaylesroses.fr)

Solidarité

## VACCINATION

Trois séances gratuites de vaccination (DTCP, ROR, Hépatite B) sont proposées sans rendez-vous au Centre municipal de santé : les 2 juillet et 27 août de 17h à 18h30 et le 17 juillet de 16h30 à 17h30.

Retour

## MÉMENTO

Facilitez-vous la rentrée en téléchargeant sur [MonLHay.fr](http://MonLHay.fr) la plaquette détaillant toutes les informations pratiques sur la restauration scolaire, l'accueil du matin, du soir et/ou du mercredi.

### UN CONCERT SOUS LE SIGNE DU JUMELAGE



Dans le cadre du jumelage avec Bad Hersfeld, 21 jeunes du conservatoire de musique, accompagnés de leurs deux professeures de violon, se sont rendus dans la ville allemande pour célébrer la Hessentag (fête de la région de la Hesse), en présence du Maire et des Maires-adjointes Karen Chaffin, déléguée au jumelage et Mélanie Nowak, déléguée à la culture et la vie associative. Les jeunes artistes de L'Hay ont pleinement pris part à cette manifestation en donnant un concert avec les élèves du conservatoire de Bad Hersfeld. Une belle manière de renforcer les liens entre les deux villes jumelles. —

### 1,2,3 SOLEIL !

Avec l'arrivée des beaux jours, il est parfois difficile de résister au plaisir d'un teint hâlé. Afin d'inciter les L'Hayssiens à la prudence, le Centre municipal de santé (CMS) organise du 1<sup>er</sup> au 12 juillet, une campagne de sensibilisation sur les risques d'une exposition solaire excessive et les précautions à prendre. Des quizz seront

proposés de 10h30 à 12h15 et de 14h à 16h45, avec à la clef des lots à gagner... Une exposition « 1,2,3 soleil ! » sera visible tout l'été afin d'acquérir des réflexes simples pour apprendre à sauver sa peau ! —

Centre municipal de santé, 2 rue des Acacias.

### VALOUILLE : LE RÉSEAU DE BUS ÉVOLUE



Dans un contexte de restructuration des lignes de transport, avec notamment l'arrivée du Grand Paris Express, le réseau Valouette évoluera à compter du lundi 2 septembre afin de mieux répondre aux besoins des usagers. La ligne V1 rejoindra à la rentrée le réseau bus RATP et sera rebaptisée « 193 ». Un nouvel itinéraire sera mis en place pour mieux répondre aux besoins, sur un itinéraire raccourci reliant L'Hay-les-Roses à Arcueil. Les horaires seront également élargis avec une fréquence de 20 minutes aux heures de pointe au lieu de 30 minutes. À noter qu'à l'exception de la ligne V1, toutes les lignes du réseau Valouette resteront gratuites. —

# Des élèves récompensés

LES JEUNES MEMBRES DES CLUBS COUP DE POUCE ONT ÉTÉ HONORÉS EN MAIRIE, LE 4 JUIN DERNIER.



Une page se tourne le temps d'une pause estivale, pour les clubs Coup de Pouce de lecture et d'écriture (Clé) et de langage (Cla) organisés dans le cadre du programme de réussite éducative initié par la municipalité. Le 4 juin était organisée la cérémonie de clôture de ces clubs à l'Hôtel de Ville. Aux côtés de leurs parents, de professeurs et animateurs des clubs, une dizaine d'enfants de grande section et de CP des écoles de la Vallée-aux-Renards et de Lallier se sont vus remettre un cahier de vacances et un diplôme pour leur participation et leur assiduité. Les plus jeunes ont également reçu un livre, tandis que leurs aînés sont repartis avec l'ouvrage lauréat du concours littéraire Premières Lectures. Une année synonyme de progrès et d'épanouissement pour les participants. Tifania, 7 ans, a particulièrement apprécié « la lecture des belles histoires ». Sa mère se réjouit de son évolution : « fréquenter d'autres enfants lui a permis de s'ouvrir et d'acquérir le plaisir de lire ». Rendez-vous l'an prochain pour un nouveau chapitre, car malgré le désengagement financier continu de l'État en matière de réussite éducative, la Ville intervient pour venir en aide à nos enfants. —



EXPÉRIMENTATION

# De la téléconsultation médicale à L'Haÿ



LA VILLE A ÉTÉ CHOISIE POUR EXPÉRIMENTER LA CONSULTATION MÉDICALE À DISTANCE POUR GARANTIR L'ACCÈS À L'OFFRE DE SOINS À TOUS LES L'HAÏSSIENS. LE 24 JUIN, LES PROFESSIONNELS DE SANTÉ ÉTAIENT INVITÉS PAR LA MUNICIPALITÉ À DÉCOUVRIR CE PROJET INÉDIT EN ÎLE-DE-FRANCE QUI DEVRAIT VOIR LE JOUR DANS QUELQUES MOIS. RÉPONSES AUX QUESTIONS QUE VOUS VOUS POSEZ.

## Pourquoi mettre en place des consultations médicales à distance ?

Avec seulement 12 généralistes pour 30 000 habitants (chiffre inférieur à la moyenne nationale), faute d'un nombre suffisant de médecins depuis plusieurs années, il est de plus en plus difficile pour les L'Haÿssiens de pouvoir accéder aux soins et ce, malgré l'offre sur le territoire - Centre municipal de Santé (CMS), Service d'accueil médical initial, services d'urgence, etc.

## Quels sont les objectifs ?

Dès 2014, la Municipalité a développé une véritable politique de santé en vue de renforcer l'accès aux soins des habitants et lutter contre la désertification médicale. Cette volonté s'est traduite par la modernisation du CMS, l'augmentation d'heures de consultation, la mise en place d'une mutuelle communale moins chère ouverte à tous, principalement à destination des retraités, demandeurs d'emploi ne relevant pas de la CMU, les professions non salariées et étudiants et la programmation de nombreuses actions de prévention.

La Ville étudie aussi la mise en place de partenariats avec les centres hospitaliers pour ouvrir d'autres spécialités au CMS.

L'Haÿ reste malgré tout confronté à un déséquilibre entre la demande et l'offre de soins.

## Qui peut bénéficier de ce service expérimental ?

Les consultations seront réalisées avec des médecins généralistes de L'Haÿ qui se seront portées volontaires pour cette expérimentation menée par la Région Île-de-France, en partenariat avec AXA. Si aucun médecin du territoire n'est disponible lors des téléconsultations des patients, des médecins regroupés sur le plateau médical d'AXA, pourront répondre aux demandes des habitants.

## Comment se déroulera une consultation à distance ?

Concrètement, une fois le rendez-vous pris auprès du Centre municipal de santé, le patient sera accueilli au CMS dans un cabinet médical dédié garantissant la confidentialité des échanges avec le généraliste via un site de vidéoconférence totalement sécurisé.

Un infirmier sera présent au cours de la téléconsultation pour prendre les constantes du patient et réaliser tout geste médical demandé par le méde-

cin grâce à des instruments : otoscope, stéthoscope synchrone, glucomètre, tensiomètre, oxymètre et thermomètre. À l'issue, une ordonnance pourra être délivrée ou bien encore un certificat médical comme cela est nécessaire pour la Cavale l'haÿssienne (voir p.31).

Un compte-rendu sera transmis au médecin traitant afin de garantir une continuité des soins. Le dossier médical partagé, créé par le patient et accessible en ligne, conservera également une trace de l'acte.

## Y'aura-t-il un surcoût pour le patient ?

La téléconsultation sera facturée 25 €, au même titre qu'une consultation classique et prise en charge à 70 % par l'Assurance Maladie et 30 % par la complémentaire santé.

## Qui finance cette expérimentation ?

La Région Île-de-France est engagée depuis 2 ans dans la lutte contre la désertification médicale et pour un meilleur accès aux soins des Franciliens. Elle soutiendra donc l'installation des équipements à hauteur de 50% du coût. AXA prendra en charge les interventions de ses généralistes la première année et participera à leur formation. —



## ENFANCE



# Bientôt un service de baby-sitting

**LA VILLE VA PROPOSER UNE MISE EN RELATION GRATUITE DE PARENTS EN QUÊTE DE BABY-SITTERS AVEC DES JEUNES L'HAYSSIENS DÉSIREUX DE GARDER DES ENFANTS. EXPLICATIONS.**

**V**ous recherchez une baby-sitter pour les sorties d'école, une aide aux devoirs, un accompagnement aux activités extra-scolaires ou pour garder votre enfant quelques soirées ? Vous avez plus de 16 ans, souhaitez faire vos premiers pas dans le monde du travail et le baby-sitting vous intéresse ? La Municipalité souhaite multiplier les leviers pour répondre à la fois aux besoins grandissants des familles essayant de concilier leur vie professionnelle et familiale ainsi qu'aux jeunes L'Hayssiens pour les accompagner sur le chemin de l'emploi. Aussi, le Service municipal de la jeunesse (SMJ) va prochainement accueillir un service de mise en relation gratuite des familles l'hayssiennes

en quête d'un mode de garde pour leur enfant âgé d'au moins 3 ans, avec de jeunes L'Hayssiens de 16 ans et plus, recherchant des missions rémunérées de baby-sitting. Ni recruteur, ni employeur, la Ville entend uniquement jouer un rôle d'interface. L'équipe du SMJ pourrait également à terme proposer ponctuellement des temps de rencontres directes « familles-baby-sitters » sous la forme de « job dating » mais aussi accompagner les jeunes dans une démarche de formation, avec le soutien de professionnels. Ce nouveau service à la population devrait être lancé courant octobre. —

 SMJ, 34 bis rue des Tournelles.  
Tél. : 01 49 08 02 30.

## SÉJOUR SENIORS

La municipalité œuvre pour permettre aux seniors l'hayssiens isolés et aux revenus les plus modestes de pouvoir partir eux aussi en vacances à un prix préférentiel. À ce titre, elle propose un séjour à Forges-les-Eaux (Seine-Maritime) du samedi 12 au mercredi 16 octobre. Au programme : visite du village Gerberoy, de la forêt de Lyons, d'une ferme cidricole, etc. Le séjour est réservé en priorité aux L'Hayssiens non imposables (places limitées).

Tarifs : 201 € pour les personnes non-imposables et 336 € pour les personnes imposables. Transport en car offert par la Ville. Pré-inscriptions auprès du service 3<sup>e</sup> âge à l'Hôtel de Ville ou au 01 46 15 34 39. Se munir de la copie du dernier avis d'imposition et d'une pièce d'identité.

## COMMÉMORATIONS

La cérémonie en hommage aux victimes des crimes racistes et antisémites de l'État français et aux Justes de France aura lieu dimanche 21 juillet au cimetière communal. Le rassemblement est prévu à 10h45 devant la mairie. La Libération de Paris sera commémorée dimanche 25 août avec un hommage rendu aux Résistants à 18h à la Cité des Castors, devant la stèle, rue du Commandant Bouchet.

## MODE D'ACCUEIL, MODE D'EMPLOI

Une réunion d'information sur les modes d'accueil existant à L'Hay-les-Roses aura lieu le jeudi 18 juillet à 17h30, dans la salle familiale du haut, 2 bis rue du 11 Novembre.

## EN ÉTÉ, LES MARCHÉS RESTENT OUVERTS

Aux mois de juillet et août, les deux marchés vous accueillent aux jours et horaires habituels. Marché Locarno, rue Henri Thirard, jeudi et dimanche de 8h à 13h. Marché du Petit Robinson, avenue Henri Barbusse, mercredi et samedi de 8h à 13h.



## CITOYENNETÉ

# 250 élèves réunis grâce aux jeunes élus

LE CONSEIL MUNICIPAL DES ENFANTS A ORGANISÉ UNE RENCONTRE INTER-ÉCOLES LES 13 ET 14 JUIN.

Faire se rencontrer les élèves de CM2 des différents quartiers de la ville avant leur entrée au collège était l'un des objectifs prioritaires du Conseil municipal des enfants. Pour ce faire, les jeunes élus de la commission Sport culture et loisirs ont organisé, en partenariat avec le Service municipal de la jeunesse, l'Éducation nationale et les associations l'haÿssiennes, une rencontre inter-écoles autour d'activités physiques, sportives et de réflexion, en lien avec les objectifs pédagogiques et les programmes scolaires des élèves. Ce sont au total pas moins de 250 élèves qui ont participé à ce grand événement les 13 et 14 juin, sur 3 sites d'accueil, le collège Chevreul, le gymnase Lilian Thuram ainsi que le stade L'Haÿette. Au sein d'équipes mixtes, composées d'élèves de différents établissements, ils ont pu se mesurer et



associer leurs talents autour de valeurs communes comme le fairplay et la solidarité, dans un esprit ludique et convivial. Ce projet concrétise cette première année riche en initiatives pour la jeune instance qui a vu le jour à l'automne et dont la séance plénière de fin de mandat a été organisée le 26 juin à l'Hôtel de ville. L'occasion pour les jeunes élus de se voir remettre des mains du Maire un diplôme d'engagement pour les féliciter de leur mandat. —



André Dubresson lors d'une commémoration au Panthéon avec le Conseil municipal des jeunes.

**L'Haÿ-les-Roses perd un L'Haÿssien engagé pour sa ville et ses concitoyens. André Dubresson est décédé le 20 juin d'un arrêt cardiaque à l'âge de 80 ans.** Sa brillante carrière militaire dans l'aéronautique, qui lui a

## Hommage à André Dubresson

valu le grade de Général, l'a notamment conduit à exercer au sein d'un cabinet ministériel. Cet humaniste, L'Haÿssien depuis 44 ans, s'est humblement investi dans notre ville, au plus proche des personnes fragiles, notamment auprès du Centre communal d'action sociale dont il a été administrateur, des Restos du Cœur ou encore de l'hôpital Paul Guiraud de Villejuif. « André a toujours su et voulu donner de son temps et de son énergie aux autres », témoigne son amie Sophie Hasquenoph, Présidente de l'association du Souvenir français. Homme d'une très grande culture et amateur de théâtre, ce provençal d'origine collectionnait les santons et « ne cessait de défendre sa terre natale avec humour

et gaité ». Friand d'anecdotes, André Dubresson n'a presque jamais manqué une cérémonie patriotique aux côtés de ses confrères et des membres de la Légion d'Honneur. Comme en atteste Sophie Hasquenoph : « Fier dans son bel uniforme militaire, André s'est investi jusqu'au bout, malgré la fatigue grandissante ». Il avait récemment accepté d'être le référent local de l'Ordre du Mérite et faisait partie du cortège l'haÿssien, sous l'Arc de triomphe lors des cérémonies de ravivage de la flamme du soldat inconnu organisées par la Ville depuis 2014. Il avait également participé à la commémoration de l'Appel du Général de Gaulle et du baptême du Square de la Liberté deux jours plus tôt, ce 18 juin. —



**ÉVÈNEMENT**



## Rencontre avec les acteurs économiques

LE 13 JUIN, LA MUNICIPALITÉ A RÉUNI LES ENTREPRENEURS, COMMERÇANTS ET ARTISANS L'HAYSSIENS POUR ÉCHANGER AUTOUR DES GRANDS PROJETS D'AMÉNAGEMENT URBAIN ET RENDRE NOTRE VILLE TOUJOURS PLUS ATTRACTIVE.

La Ville a organisé la troisième édition des **Rencontres des acteurs économiques de L'Hay-les-Roses**. Plus d'une centaine d'entrepreneurs l'hayssiens ont répondu à l'invitation du Maire Vincent Jeanbrun et du Maire-adjoint délégué aux commerces, à l'artisanat et aux entreprises, Clément Decrouy. Ce temps de dialogue a permis aux acteurs économiques d'échanger au-

tour des futurs aménagements urbains présentés par le Maire. La nouvelle halle du marché plus moderne et attractive, l'aménagement du Cœur de ville, la rénovation de la pointe Hochart ou encore l'arrivée du métro sont autant de projets qui vont contribuer à redynamiser le tissu économique local et permettre aux entreprises de se développer. L'occasion pour la Ville de

présenter les dispositifs régionaux en faveur des PME/TPE (lire ci-dessous) et les démarches pour faciliter l'accès à la commande publique des TPE/PME. Un temps de partage constructif a également permis aux commerçants, artisans et entreprises qui travaillent sur un même territoire, mais souvent ne se connaissent pas, de tisser des liens entre eux. —

## Boostez votre entreprise avec la Région Île-de-France



**Afin de développer l'artisanat et le commerce de proximité, mais aussi accompagner les entreprises vers l'innovation et la création d'emplois, la Région Île-de-France mobilise tout un éventail d'aides adaptées en fonction des projets et de l'entreprise.** Parcours conseil et financement pour la reprise ou création d'entreprise # Entrepreneur Leader, plan de développement TP'UP et PM'UP pour les TPE de moins de 10 salariés et PME d'au moins 5 salariés, créatrices

d'emploi et porteuses d'une stratégie de croissance, financement de projets innovants Innov'UP, fonds régional de garantie pour un prêt bancaire, prêt croissance TPE, aides financières aux formations, aux commerces de proximité, à l'acquisition de véhicules propres ou encore à la réduction/valorisation des déchets, accès à des ateliers et équipements mutualisés... sont autant de dispositifs proposés par la Région pour aider les entrepreneurs et artisans à se développer et prospérer. —



**DÉCOUVERTE**

# Apprendre la musique avec Meludia !

MELUDIA, DISPOSITIF D'ÉVEIL MUSICAL NOVATEUR ET INÉDIT, SERA DÉPLOYÉ À LA RENTRÉE À L'HAÏ-LES-ROSES.

**Ensemble, éveillons tous les enfants à la musique. Tel est l'objectif fixé par la Ville qui souhaite faire bénéficier tous les élèves d'une pédagogie innovante en apprenant la musique comme une langue maternelle !** Meludia, tel est son nom, est un outil interactif et ludique qui permettra aux enfants d'accompagner leur éveil émotionnel, de stimuler leur curiosité et la confiance en soi.

La Municipalité proposera cette activité musicale aux enfants, à la rentrée, dans le cadre des activités périscolaires. Financée par la Ville, elle n'engendrera pas de coût supplémentaire pour les parents. Le dispositif Méludia a déjà été expérimenté lors des Ateliers sous les toits. Dix élèves des cours élémentaires (du CE1 au CM1) des Blondeaux ont ainsi été conviés le 19 juin, en présence de leurs animateurs, à tester en avant-première ce nouveau moyen d'apprendre en s'amusant et de progresser par l'écoute.

## Des enfants du périscolaire conquis

Très vite, les premiers exercices trouvent un écho favorable auprès du jeune public. Les enfants apprennent d'abord à reconnaître une note ascendante ou descendante, un son grave et aigu puis ils appréhendent la notion de rythme en



comptant les percussions. Enthousiastes, ils s'expriment en chœur. Émeric, élève en classe de CE1, trouve vite ses marques : « Je joue de la guitare, mais c'est assez nouveau pour moi. Je pense que ça pourrait me servir plus tard ». Arthur, qui est quant à lui en CM1, participe activement aux échanges et se montre enthousiaste : « C'était très bien. J'ai vraiment envie de recommencer ». Après une session d'une vingtaine de minutes, les apprentis mélomanes repartent, impatients à l'idée de réitérer l'expérience.

Dès octobre, un accès gratuit à ce nouvel outil interactif sera offert par la Ville à chaque écolier afin de progresser, chacun à son rythme. Les parents seront invités à venir récupérer une carte d'accès (sur justificatif de scolarité) auprès des guichets uniques. Et pour les plus grands, la Ville va en parallèle déployer ce dispositif au service jeunesse et à la bibliothèque afin de donner un nouvel élan à votre potentiel musical. —

Pour en savoir plus, rendez-vous sur [www.meludia.com](http://www.meludia.com)



## Manger bio, bien et local à l'école

**Plus de 2 700 repas sont servis chaque jour aux élèves.** La Ville s'applique à proposer aux enfants des repas équilibrés et conformes aux valeurs nutritionnelles. La municipalité privilégie ainsi la qualité des produits avec l'utilisation des viandes, charcuteries et laitages 100 % d'origine française, des fromages labellisés (AOC, AOP), des desserts faits maison ou bien encore du pain produit par une boulangerie de la ville. La priorité est également

donnée aux produits de saison, frais et locaux avec 34 % de bio et 43 % de produits locaux. Des taux supérieurs à la réglementation en vigueur (20 % de bio). Composée de représentants de la Ville, d'enseignants, parents, médecin scolaire, diététicienne et cette année du Conseil municipal des enfants, une commission des menus se réunit tous les deux mois pour valider les menus et contrôler l'intégration des remarques des surveillants et enfants. —

# Une nouvelle jeunesse pour la fontaine Bronzac

RÉNOVÉ AU PRINTEMPS DERNIER GRÂCE À L'ASSOCIATION LES AMIS DU VIEUX L'HAÏ, LE MONUMENT EMBLÉMATIQUE DU CENTRE-VILLE VIENT D'ÊTRE REMIS EN EAU PAR LA VILLE.

**C'**est une véritable cure de jouvence que s'est offerte la fontaine Bronzac. Élément du patrimoine historique de la ville, elle avait été malheureusement laissée à l'abandon pendant de nombreuses années. À l'initiative des Amis du Vieux L'HaÏ, le monument qui trône en centre-ville, au numéro 1 de l'avenue Aristide Briand, a été totalement rénové et mis en valeur ces dernières semaines.

Ses pierres et pièces de métal ont été nettoyées et réparées par les membres de l'association, grâce à une technique spécifique et des produits adaptés. Les traces de rouille présentes sur la partie en fonte ont également été brossées par leurs soins, pour redonner un aspect neuf à l'ensemble qui a été repeint avec une peinture de haute résistance. Un véritable travail d'orfèvre a enfin été réalisé autour des inscriptions et éléments de dorure qui ont été minutieusement remis en peinture, détail par détail et lettre après lettre.

Baptisée en hommage à Pierre Bronzac, ancien maire de L'HaÏ à l'origine de son financement et de sa réalisation en 1833, la fontaine demeure un symbole fort de la commune. Alors que la Ville manquait d'eau et après que des sources aient été repérées sur le coteau, Pierre Bronzac, industriel de la sidérurgie et directeur des ponts de Paris, coula dans sa forge d'Imphy dans la Nièvre, le bassin et la colonne. Une véritable innovation technique pour l'époque, où la majorité des fontaines sont encore conçues en pierre et où les constructions en métal en sont à leurs balbutiements. Le monument érigé allait pouvoir permettre à l'eau de jaillir au cœur de la ville.

Depuis quelques jours, la fontaine coule de nouveau en centre-ville. Sa remise en eau a nécessité des travaux de fontainerie. Le monument a dû être équipé d'une pompe, de deux bacs de remplissage et d'une grille de protection. Le remplissage de la fontaine s'effectue grâce à un robinet à flotteur. L'eau coule en circuit fermé dans une démarche de développement durable.

En octobre dernier déjà, à la demande des Amis du Vieux L'HaÏ, la Ville avait également équipé la fontaine de spots basse consommation à LED afin d'être éclairée une fois la nuit tombée. Parée d'un écran de lumière, la jolie dame du XIX<sup>e</sup> siècle resplendit ainsi du crépuscule à l'aube. —

Les Amis du Vieux L'HaÏ, Moulin de la Bièvre, 73 avenue Larroumès. [www.amis-du-vieux-lhay.fr](http://www.amis-du-vieux-lhay.fr)





**LA VILLE ŒUVRE AU QUOTIDIEN À L'EMBELLISSEMENT  
ET À L'AMÉLIORATION DU CADRE DE VIE DES L'HAYSSIENS.  
FOCUS SUR LES CHANTIERS DE JUIN.**

**L'HAY EN FLEURS**

Les jardiniers municipaux étaient à pied d'œuvre jusqu'à la mi-juin pour finaliser les plantations des annuelles dans les 30 massifs d'été et disposer pas moins de 140 jardinières dans tous les quartiers afin d'apporter la dernière touche colorée à L'Hay avant l'été. —



**STATIONNEMENT FACILITÉ**

Un parking gratuit provisoire de 40 places, réglementé en zone bleue, au 17 rue des Tournelles, va ouvrir cet été afin de faciliter le stationnement en centre-ville durant les travaux du futur Cœur de ville. —



**LIGNES ENFOUIES,  
QUARTIER EMBELLI**

L'enfouissement des réseaux se poursuit au Petit Robinson. Plusieurs kilomètres de lignes aériennes sont en cours de démontage pour améliorer l'esthétique du quartier. —



**COUP DE PINCEAU**

Le préau, situé au sein de l'espace détente du stade L'Hayette, a été repeint afin d'apporter plus de confort aux usagers du Cal-Pétanque. —



## Le futur visage de L'Hay Panorama des aménagements urbains prévus ces prochains mois





## APRÈS DE LONGS MOIS DE TRAVAIL ET UNE LARGE CONCERTATION AUPRÈS DES L'HAÏSSIENS, LES PROJETS D'AMÉNAGEMENTS URBAINS VONT VOIR LE JOUR.

**S**i l'été est souvent synonyme de vacances, à L'Haÿ-les-Roses, les prochaines semaines constitueront une période charnière pour la concrétisation de nombreux projets d'aménagement au service des usagers, après plusieurs an-

nées d'études préalables. Un grand nombre d'entre eux se concrétiseront à la rentrée, alors que d'autres entreront dans une phase déterminante ces prochains mois, contribuant chacun à aménager la ville de demain.



### 3 questions à ...

*Daniel Aubert*

**MAIRE-ADJOINT DÉLÉGUÉ À L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE, À L'URBANISME, AU CADRE DE VIE ET AU DÉVELOPPEMENT DURABLE**

#### Quelles sont les priorités municipales en terme d'aménagement du territoire ?

Nous œuvrons pour rendre notre territoire plus attractif et améliorer toujours davantage le cadre de vie des L'Haÿssiens au travers de grands projets d'aménagement. C'est ainsi le cas avec le Cœur de ville qui a fait l'objet d'une large concertation avec les L'Haÿssiens ces 5 dernières années afin d'aménager des équipements pensés par tous et pour tous. Il en est de même pour la nouvelle halle des saveurs, respectueuse de son environnement et adaptée aux nouveaux modes de vie qui remplacera l'actuel marché Locarno devenu une véritable passoire énergétique faute d'entretien régulier pendant de très nombreuses années. La prise en compte du développement durable fait partie intégrante de chacun de nos projets.

#### D'autres équipements sont-ils programmés dans la ville ?

D'ici la fin de l'année, les guichets uniques vont s'intégrer dans un nouvel espace modernisé et entièrement repensé au rez-de-chaussée de la mairie pour offrir de meilleures conditions de travail aux agents municipaux. À terme, le Jardin Parisien accueillera une future médiathèque, plus moderne. Avec l'arrivée du métro en 2024 à L'Haÿ-les-Roses, Lallier-Bicêtre va connaître un véritable renouvellement urbain, avec l'arrivée d'un nouveau groupe scolaire et d'un gymnase ainsi que des commerces et services pour impulser une nouvelle

dynamique sur ce secteur. La pointe Hochart, située le long de la Nationale 7, va également bénéficier d'un aménagement de qualité avec de nouveaux équipements publics et des commerces.

#### Comment favoriser le développement durable dans le cadre de ces nouveaux aménagements ?

Nous avons à cœur de donner un nouveau visage à L'Haÿ dans une démarche durable et équilibrée. Nous poursuivons donc nos investissements pour œuvrer à l'embellissement de la ville, notamment en termes de propreté, de fleurissement, d'entretien et de valorisation des espaces verts.

Dans le cadre de notre engagement très fort en faveur du développement durable, nous relevons donc de grands défis et multiplions des actions visant à préserver l'environnement grâce à notre Agenda 21, inexistant avant 2014 !

La Ville développe actuellement son réseau de géothermie. D'ailleurs, les futurs équipements y seront reliés. A L'Haÿ, cela permettra d'éviter le rejet d'environ 43 000 tonnes de CO2 dans l'atmosphère chaque année.

La Ville veut également que les opérateurs, aménageurs et constructeurs publics et privés s'inscrivent au sein de cette dynamique vertueuse dans laquelle nous sommes engagés depuis 5 ans. C'est pourquoi la municipalité a établi trois chartes de développement durable applicables aux constructions et à la réhabilitation de logements collectifs.



**BRUNO DESSYMOULIE**  
Plomberie Chauffage

- Entretien chaudière gaz et fioul -
- Dépannage brûleur et chaudière -
- Installation thermostat d'ambiance -
- Ramonage conduit cheminée -

06.25.17.82.72  
dec92@hotmail.fr

- Installation sanitaire et chauffage -
- Dépannage plomberie -
- Douche accès mobilité réduite -
- devis gratuit -

01.46.65.84.74  
dessymoulie@wanadoo.fr

1 avenue des vergers  
92340 BOURG-LA-REINE  
www.dessymoulie-chauffage.fr

- Transactions - Locations - Estimations gratuites -



Depuis 30 ans  
sur votre commune



**01 45 46 22 22**

88 avenue Henri Barbusse - 94240 l'Hay-les-Roses  
www.aci-immobilier.fr • aci-immobilier@wanadoo.fr

**aertoit**® 01 46 65 48 77  
COUVERTURE

Entretien • Rénovation • Neuf •  
Isolation •

www.aertoit.fr



**ISOLATION & RAVALEMENT**  
DE VOS MAISONS ET COPROPRIÉTÉS...

MURS • MENUISERIES • COMBLES • VMC • RAVALEMENT

Sceaux  
fcaweb.fr

**01 41 87 08 25**



**LE CRÉDIT MUTUEL  
A TOUT PRÉVU  
POUR VOTRE  
LOGEMENT**

**Crédit Mutuel**

L'Hay-les-Roses

36, rue Jean Jaurès - 94240 L'Hay-les-Roses  
Tél. : 01 49 08 51 35 - Courriel : 06174@creditmutuel.fr

**Mr. Bricolage**

Faites-le vous même, mais pas tout seul.

29-31 avenue Louis Georgeon  
94230 Cachan  
Tél. : 01 46 65 09 50

**OUVERT**  
du lundi au samedi 09h00 - 19h30  
sans interruption  
et 24h/7j sur [www.mr-bricolage.fr](http://www.mr-bricolage.fr)

**Pour vos travaux**

- d'aménagements extérieurs •
- de raccordement à l'égout • création de bateau d'accès • de terrassement

contactez :



**ASSAINISSEMENT  
TERRASSEMENT - VOIRIE**

248, rue Gabriel Péri 94230 CACHAN  
Tél. : 01 49 86 08 27

Fax : 01 49 86 08 31 - E-mail : [contact@atv-tp.fr](mailto:contact@atv-tp.fr)



*Entreprise Dantas*  
**Travail artisanal soigné**

Devis gratuit - Peinture - Ravalement  
Menuiserie - Maçonnerie - Carrelage  
Electricité - Plomberie - Travail artisanal soigné

14 rue du Commandant Louis Bouchet  
94240 L'Hay-les-Roses  
Tél : 09 50 23 30 33 - Fax : 01 46 86 19 01

Portable : 06 07 54 63 91 - [sas.dantas@hotmail.fr](mailto:sas.dantas@hotmail.fr)



# Un accueil modernisé pour les L'Hayssiens

Hôtel de ville  
Centre



Afin de simplifier les démarches de ses habitants et de renforcer la qualité du service public rendu aux L'Hayssiens et leurs conditions d'accueil, la Ville a créé des guichets uniques à l'hôtel de ville et dans les relais mairie.

Pour être encore plus efficaces, les guichets uniques s'intégreront dans un tout nouvel espace entièrement repensé au

niveau de l'entrée principale de l'Hôtel de ville, d'ici la fin de l'année. Dans cette même démarche d'accessibilité et de simplification du service public, d'autres structures municipales verront leur rénovation s'achever cet été, pour encore davantage de proximité, comme le relais-mairie de la Vallée-aux-Renards.

Relais-mairie  
Vallée-aux-Renards

## Une nouvelle vie pour le relais-mairie



Après 6 mois de travaux, le relais-mairie, qui n'avait pas fait l'objet avant 2014 d'une rénovation pourtant nécessaire, et l'agence postale communale de la Vallée-aux-Renards, accueilleront le public dans leurs nouveaux locaux, dès le 11 juillet. Les deux entités seront désormais regroupées en un seul pôle de services, au n°1 rue Léon Blum, permettant une mutualisation des effectifs municipaux dans le but de valoriser la qualité du service rendu aux usagers.

Dès la rentrée, la structure accueillera également un relais-bibliothèque et un Espace conte, animation, lecture (Escale), sur le même modèle que ceux du quartier Lallier-Bicêtre. Ce nouveau pôle proposera ainsi encore davantage de services et conservera ses horaires, son esprit convivial et sa proximité de service.

1 rue Léon Blum. Relais-mairie : 01 49 73 38 38.  
Agence postale communale Tél. : 01 49 84 33 66.

La municipalité crée un nouveau dojo, rue Léon Blum. Ce nouvel équipement sportif de 200 m<sup>2</sup> sera équipé de vestiaires, douches, sanitaires et d'un bureau dédié aux associations. Enceinte moderne, elle permettra de valoriser et encourager le développement de la pratique des arts martiaux à L'Hay et d'accueillir les associations et leurs adhérents dans de bonnes conditions.



# Des aménagements pour une ville plus verte

INSCRITE DANS UNE DÉMARCHE DE DÉVELOPPEMENT DURABLE ET DE PRÉSERVATION DE SON PATRIMOINE VÉGÉTALE, LA MUNICIPALITÉ ŒUVRE POUR LE DÉVELOPPEMENT DE LA NATURE EN VILLE.

### UN NOUVEL ÉCRIN POUR LE SQUARE ELMELIK

Le square Elmelik sera réaménagé dans les prochaines semaines. Cet automne, c'est un nouvel espace arboré, convivial et ludique, qui verra le jour en face du nouveau parvis de l'Hôtel de Ville. Accueillant deux aires de jeux (l'une dédiée aux moins de

3 ans et l'autre aux 3-6 ans), le square sera agrémenté de nouveaux arbres plantés en pleine terre, d'arbustes et de massifs de plantes à floraison régulière. L'installation de bancs invitera les L'Haÿssiens à s'y arrêter, lire un livre ou tout simplement flâner.





## LE CHEMIN DE LA VANNE RÉAMÉNAGÉ EN UNE VÉRITABLE COULÉE VERTE

Au cours des prochains mois, le chemin de la Vanne, traversant les communes de Cachan, L'Haÿ-les-Roses et jusqu'à Chevilly-Larue, sera progressivement réaménagé pour devenir une véritable Coulée verte et un espace de promenade à part entière. L'aménagement débutera par la partie nord du sentier, entre le boulevard Paul Vaillant-Couturier et la rue Gabriel Péri, puis entre la rue Gabriel Péri et la voie des Saussaies. Ce chemin sera aménagé en un large cheminement piéton et cyclable éclairé par LED, bordé d'aires de jeux, de structures sportives et agrémenté de

massifs d'arbustes et de plantes vivaces. Un espace pour les boulistes sera réservé sur la Coulée verte. La portion située à proximité de la nouvelle halle de marché sera réhabilitée. La portion comprise entre la rue de Chevilly et l'avenue du Général Leclerc sera réaménagée au cours de l'année 2020. Afin de mener à bien ce projet ambitieux, la Ville a obtenu une subvention exceptionnelle de plus 600 000 euros de la part de la Métropole du Grand-Paris, soit 26% de son coût global.



## UNE ENTRÉE DE VILLE VALORISÉE AU PETIT ROBINSON

L'entrée de ville située au niveau de l'intersection des rues du Général Castelnau et de la Cosarde et des avenues Henri Barbusse et Dunois sera prochainement réaménagée pour laisser place à l'automne prochain à un nouveau rond-point agrémenté d'une place conviviale et ombragée devant la maison de quartier du Petit Robinson. La plantation d'arbres et de

plantes vivaces transformera le carrefour en un véritable espace paysager. Le rond-point central sera élargi et un abribus sera créé à l'arrêt 172 pour une plus grande sécurité et un meilleur confort des usagers. Enfin, une bande cyclable reliant les deux portions de pistes cyclables de l'avenue Henri Barbusse sera matérialisée pour une meilleure gestion de l'espace.

# Des aménagements pour une ville plus attractive

PARMI LES FUTURS GRANDS AMÉNAGEMENTS URBAINS L'HAÏSSIENS, TROIS GRANDS PROJETS CONTRIBUERONT À REDYNAMISER LE CADRE DE VIE DE L'HAÏ-LES-ROSES.

### UN CŒUR DE VILLE, PLUS PROCHE DES L'HAÏSSIENS

Cœur  
de ville

Après 5 années d'études et de concertation, l'aménagement du Cœur de Ville va bientôt voir le jour. Projet ambitieux, il comprend la création de logements de qualité, une nouvelle grande place publique aménagée de 5 000 m<sup>2</sup>, un nombre

d'arbres doublé sur le secteur avec 155 arbres plantés, 2 000 m<sup>2</sup> de nouveaux commerces, une salle culturelle polyvalente de 365 m<sup>2</sup> et une centaine de nouvelles places de stationnement public souterrain.





## LE MARCHÉ LOCARNO, À L'AUBE D'UNE NOUVELLE ÈRE

Le permis de construire de ce projet d'envergure désormais délivré, les travaux de construction de la nouvelle halle de marché débuteront prochainement. Réalisée sur l'emplacement historique du marché, à l'angle de la rue Henri Thirard et du boulevard Paul Vaillant-Couturier, la future halle des saveurs de 2 000 m<sup>2</sup> bordée d'espaces verts accueillera 40 étals alimentaires de qualité à l'intérieur et une quarantaine sur son parvis extérieur, un restaurant gastronomique et panoramique en mezzanine, ainsi qu'un parking souterrain de 120 places. Elle ouvrira à la rentrée 2020.



Marché  
Locarno  
Jardin Parisien

Future  
gare  
Lallier-Bicêtre



## LE MÉTRO À L'HAÏ, SUR DE BONNS RAILS

La station de métro L'Haÿ-Trois communes prend forme. Alors que le terrassement du tunnelier se poursuit et s'achèvera à l'automne, les travaux de la gare avancent. La construction des structures internes de la gare débutera cet hiver pour s'achever au début de l'année 2021. Intégrée au quartier Lallier-Hochart, la future gare s'accompagnera de la création d'une grande place publique de 3 500 à 4 000 m<sup>2</sup>, d'un parking public d'une centaine de places et de l'amélioration des lignes de bus. La gare accueillera ses premiers passagers en 2024.

## LE QUARTIER LALLIER-PAUL HOCHART SE REDESSINE

Située le long de la Nationale 7, à proximité du tramway et du futur métro, la pointe Paul Hochart va bénéficier d'un véritable renouvellement urbain, ces prochains mois. Une grande place publique verra notamment le jour. 1 500 m<sup>2</sup> de commerces et services seront créés pour impulser une nouvelle dynamique économique au quartier. Ce secteur en pleine évolution, situé en entrée de ville, accueillera également un nouveau groupe scolaire ainsi qu'un gymnase.



Paul  
Hochart



## Des écoles rénovées pour plus de confort à la rentrée

CET ÉTÉ ENCORE, LA VILLE PROFITE DES VACANCES SCOLAIRES POUR RÉNOVER SES ÉCOLES. EN 5 ANS, 7,7 MILLIONS D'EUROS ONT ÉTÉ INVESTIS POUR AMÉLIORER LES CONDITIONS D'ACCUEIL ET L'APPRENTISSAGE DES JEUNES ÉLÈVES L'HAYSSIENS.

### UN NOUVEAU PARVIS À L'ÉCOLE DES GARENNES

Les abords de l'établissement scolaire seront entièrement rénovés cet été et valorisés par la réfection de revêtements de qualité et la plantation d'arbustes et de massifs de plantes vivaces.

Des travaux seront aussi réalisés afin de réduire la vitesse des automobilistes devant l'école et d'assurer ainsi la sécurité des enfants. Cinq nouvelles places de stationnement dépose-minute seront par ailleurs créées.

### DES TRAVAUX ESTIVAUX POUR DE MEILLEURES CONDITIONS D'APPRENTISSAGE



#### École élémentaire du Centre

- ✓ Remplacement de la clôture d'entrée, rénovation du poteau du contrôle d'accès et du muret situé derrière la grille.
- ✓ Réfection de la toiture.
- ✓ Rénovation et mise en peinture du préau.
- ✓ Réfection des sanitaires.
- ✓ Installation de supports pour trot-

tinettes.

- ✓ Pose de nouvelles signalétiques.



#### Groupe scolaire des Blondeaux

- ✓ Mise en peinture du préau du groupe scolaire.
- ✓ Remplacement de volets dans les sanitaires et dans le réfectoire de l'école maternelle.
- ✓ Réfection de l'ensemble des éclairages extérieurs du groupe scolaire.

- ✓ Pose d'un candélabre dans la cour afin d'apporter davantage de luminosité.
- ✓ Réfection de l'escalier principal de l'école maternelle.
- ✓ Remplacement du visiophone de contrôle d'accès et de la clôture d'entrée de l'école maternelle.
- ✓ Installation de supports pour trot-tinettes.
- ✓ Pose de nouvelles signalétiques.



## DES ABORDS REPENSÉS POUR LA MATERNELLE DE LA VALLÉE-AUX-RENARDS

Le parvis du groupe scolaire bénéficiera d'une réfection totale cet été. C'est un nouvel espace entièrement rénové qui accueillera les élèves à la rentrée, composé de revêtements qualitatifs. Les trottoirs seront également remis à niveau pour créer une continuité de l'espace et quatre grands massifs végétaux seront aménagés sur le parvis qui accueillera des bancs, de nouvelles corbeilles. Des arceaux à vélo viendront compléter les actuels supports pour trottinettes afin d'offrir une meilleure accessibilité au groupe scolaire de la Vallée-aux-Renards. Le local dédié aux ordures ménagères sera quant à lui déplacé en vue de garantir un cadre de vie plus agréable aux usagers de l'équipement.



École  
maternelle  
Vallée-aux-Renards



### Groupe scolaire de la Vallée-aux-Renards

- ✓ Déploiement du réseau Wi-Fi dans les classes.
- ✓ Mise en place d'un système de diffusion d'alerte dans le cadre du Plan particulier de mise en sûreté (PPMS) au sein de l'école maternelle.
- ✓ Mise en peinture des poteaux du préau d'accès et rénovation de l'escalier.
- ✓ Installation d'un contrôle d'accès par visiophone et rénovation de la clôture de l'école maternelle.
- ✓ Pose d'un jeu neuf dans la cour de l'école maternelle.
- ✓ Installation de supports pour trottinettes.
- ✓ Pose de nouvelles signalétiques.



### École maternelle de la Roseraie (Centre)

- ✓ Mise en place d'un système de diffusion d'alerte dans le cadre du Plan particulier de mise en sûreté (PPMS).
- Et aux vacances de la Toussaint :**
- ✓ Remise en peinture du préau intérieur
  - ✓ Remplacement du portail d'entrée et rénovation de l'accès « évacuation

incendie».

- ✓ Rénovation de l'escalier.
- ✓ Pose d'un jeu neuf dans la cour.
- ✓ Installation de supports pour trottinettes.
- ✓ Pose de nouvelles signalétiques.



### Groupe scolaire du Jardin Parisien

- ✓ Mise en place d'un système de diffusion d'alerte dans le cadre du Plan particulier de mise en sûreté (PPMS) .
- ✓ Pose d'une nouvelle clôture d'accès pour renforcer la sécurité des usagers.
- ✓ Mise en peinture du local dédié à la médecine scolaire.
- ✓ Rénovation des sanitaires de l'école élémentaire du JPA.
- ✓ Réfection des préaux des écoles élémentaires.
- ✓ Pose de nouvelles signalétiques.



### Accueil de loisirs Simone Veil

- ✓ Mise en place d'un système de diffusion d'alerte dans le cadre du Plan particulier de mise en sûreté (PPMS).
- ✓ Aménagement de la cuisine et installation d'un système de ventilation

de la salle de restauration.

- ✓ Rénovation et mise en conformité de la plateforme pour une meilleure accessibilité des personnes à mobilité réduite.
- ✓ Rénovation du système de récupération des eaux pluviales et modernisation des éclairages extérieurs.
- ✓ Pose d'une nouvelle signalétique.



### École maternelle des Garennes

- ✓ Rénovation de la clôture d'entrée.
- ✓ Remplacement du visiophone de contrôle d'accès de l'école élémentaire.
- ✓ Réfection de l'escalier principal avec pose d'un éclairage et mise en peinture de la main courante.
- ✓ Installation de supports pour trottinettes.
- ✓ Pose de nouvelles signalétiques.



### École élémentaire de Lallier

- ✓ Pose d'une baie coulissante afin de mieux définir les espaces « comptoir » et « accueil de loisirs ».
- ✓ Rénovation de la clôture d'accès à l'école.



## ÉCHOS DU CONSEIL DÉPARTEMENTAL



### CŒUR DE VILLE : LA ROSERAIE MISE À L'HONNEUR !

L'Hay-les-Roses a la chance d'accueillir la doyenne des roseraies, fondée en 1894 et réunissant l'une des plus importantes collections de roses anciennes au monde. Aussi, le Cœur de Ville va non seulement préserver ce joyau, mais aussi le mettre à l'honneur. Aujourd'hui mitoyennes de deux zones de parking de voitures et de camionnettes qui génèrent nuisance et pollution, la Roseraie et la Cour d'honneur du Parc départemental méritent en effet un environnement digne de la renommée internationale de ce lieu. C'est pourquoi, en collaboration étroite avec le Département du Val-de-Marne, la Ville a choisi des aménagements et des matériaux de qualité pour le Cœur de Ville, une architecture soignée rappelant le patrimoine historique que représente la Maison Empire située en bordure du Parc. C'est dans cette démarche volontariste de mise à l'honneur de la Roseraie que le Cœur de Ville prolongera l'entrée magistrale de la Cour d'honneur et proposera même de la sublimer grâce à une véritable scénographie. À cela, s'ajoutera un espace de circulation partagée faisant la part belle aux circulations douces pour remplacer l'actuel axe routier bitumé. Par ailleurs, la Cour d'honneur sera ouverte sur une belle et grande place à vivre. Les roses seront aussi à l'honneur grâce à la présence de rosiers grimpants et des rosiers spécifiques dans les allées du Cœur de Ville, mais aussi de roses spécialement créées pour l'occasion. La Roseraie mérite que nous prenions tous soin d'elle. —

#### FERNAND BERSON

Premier Maire-adjoint  
Conseiller départemental  
fernand.berson@valdemarne.fr  
06 41 34 15 72



## ÉCHOS DU TERRITOIRE T12



### SAUVONS LE TRAIN DE RUNGIS !

Au-delà des clivages partisans, les élus du territoire intercommunal T12 sont mobilisés pour appeler le Gouvernement à maintenir la ligne de fret ferroviaire Perpignan-Rungis. En effet, le risque de disparition de ce service au sein de notre Marché d'intérêt national (MIN) représente un véritable danger pour notre territoire, ses habitants et constitue un recul écologique national sans précédent. Notre mobilisation également soutenue par la population a permis d'obtenir du gouvernement un maintien temporaire du service durant l'été. Faute d'accord entre la SNCF, les transporteurs et le Gouvernement d'ici la fin de l'été, ce service sera remplacé par 25 000 camions annuels supplémentaires qui transiteront sur notre territoire. C'est une aberration environnementale ! Comment peut-on accepter cela à l'heure où nous nous agissons, à L'Hay, en faveur du développement durable et cherchons à réduire notre empreinte carbone ? Et que dire du gaspillage d'argent public puisque de nombreux investissements ont déjà été effectués ces dernières années en gare de Rungis ? Par manque de volontarisme de l'État, le fret ferroviaire stagne à 10% du transport de marchandises en France, bien loin de l'objectif de 25% fixé lors du Grenelle de l'environnement en 2007 et aux antipodes des 80% de marchandises encore transportées par camion. Les élus du T12 exigent donc du gouvernement qu'il maintienne le service de fret et favorise le développement de nouvelles lignes notamment en direction des ports du Havre, de Brest, Marseille... —

#### CLÉMENT DECROUY

Maire-adjoint  
Vice-Président Grand-Orly Seine Bièvre  
gosb@ville-lhay94.fr  
01 46 15 33 33



## ÉCHOS DE LA RÉGION

### L'HOMME, LA VILLE ET LA NATURE !

C'est un événement majeur pour la visibilité du territoire et la promotion des acteurs de la construction qui se déroule jusqu'au 13 juillet au Château de Versailles : la première biennale d'architecture et de paysage d'Île-de-France. Dans le sillage de l'accord de Paris sur le climat, la Biennale d'architecture et de paysage d'Île-de-France est organisée par la Région pour faire état des expériences menées sur le territoire francilien et dans de nombreuses métropoles à travers le monde, afin de répondre aux défis climatiques et aux besoins de solutions innovantes qui construiront la ville nature de demain.

À l'occasion de cet espace de réflexion, d'exposition et de mutualisation des savoirs ouvert à tous, la Région Île-de-France réaffirme sa politique d'aménagement et d'urbanisme volontariste et ambitieuse où l'humain et la nature sont au cœur des préoccupations pour favoriser notamment le vivre-ensemble. Ainsi, en 2017, afin de faire entrer la nature dans les villes et permettre à tous les Franciliens d'accéder à un espace vert de proximité à moins de 15 minutes à pied de chez eux d'ici 2021, la Région a lancé son Plan vert qui vise à renforcer la place du végétal, à concevoir et aménager des espaces verts, facilement accessibles et offrant de nombreux services aux habitants.

L'ambition de cet événement est aussi d'amener la jeunesse à penser le développement durable et la ville de demain, penser le Grand Paris à long terme, en préservant l'environnement. En effet, il est aujourd'hui plus que nécessaire de réconcilier l'Homme, la ville et la nature grâce à un urbanisme maîtrisé et cohérent, comme s'y emploie la Ville de L'Hay-les-Roses au travers de son Agenda 21 en faveur du développement durable et de ses projets pour rendre la commune plus attractive et plus agréable à vivre. —

Pour en savoir plus : [bap-idf.com](http://bap-idf.com)



COMMERCE

## Une boutique pour garder la pêche !



L'ENSEIGNE « AT THE GOOD PLACE » S'EST INSTALLÉE EN CENTRE-VILLE. UN CONCEPT ORIGINAL !

La nouvelle boutique porte bien son nom ! Jérémy et Virginie Dubosc sont tombés sous le charme du local, situé au 5 bis rue des Jardins : « Nous avons eu le coup de cœur pour l'endroit et la ville qui offre la plus grande quiétude à seulement quelques minutes de Paris ». Triathlète aguerri, Jérémy entrevoit la nutrition comme un véritable art de vivre qui permet de se sentir mieux dans son corps et dans sa tête. L'équipe de « At the Good Place » se compose d'une joyeuse bande de 6 personnes aux petits soins pour apporter conseils nutritionnels et sportifs tout en régulant les papilles. Jérémy Dubosc poursuit : « Chez nous, vous pouvez prendre un smoothie chocolaté, vanillé ou personnalisable avec différentes saveurs (bio et sans huile de palme) de 8h à 20h. Vous avez également la possibi-

lité de louer notre espace cardio-training avec un package comprenant un smoothie de récupération. Nous réalisons également des programmes nutritionnels et sportifs ». Jérémy et son équipe souhaitent faire bouger L'Haÿ autour de valeurs saines et naturelles : « Nous voulons créer un espace convivial en centre-ville. Bientôt des afterwork (après le travail) verront le jour afin de compléter nos séances de sport collectives à la Roseraie. Nous ambitionnons de fédérer autour d'une nutrition plus saine en aidant les personnes qui le souhaitent à atteindre leurs objectifs ». —



At the Good Place, 5 bis rue des Jardins. Ouvert 7/7 de 8h à 20h.  
Réseaux Sociaux  
@atthegoodplace

## Où acheter sa baguette cet été ?



- **Crousti Jasmin, 2 rue des Écoles**  
Ouverte en juillet tous les jours.
- **Le Croissant doré, 10 rue Jules Ferry**  
Réouverture le 20 août, tous les jours.
- **La Grange à pain, 1 rue des Tournelles**  
Ouverte jusqu'au 27 juillet, et à partir du 26 août tous les jours sauf le jeudi.
- **Au Croissant doré, 24 rue Jean Jaurès**  
Ouverte tout l'été et tous les jours sauf le lundi.
- **Boulangerie du Marché-Apollo, 18 rue Henri Thirard**  
Ouverte jusqu'au 28 juillet.
- **Les Gourmandises de Sophie, 3 avenue Henri Barbusse**  
Ouverte jusqu'au 19 juillet et à partir du 27 août, tous les jours, sauf le dimanche après-midi et le lundi.
- **Boulangerie Kellermann, 63 rue Paul Hochart**  
Ouverte jusqu'au 31 juillet et à partir du 24 août, tous les jours, sauf le mardi.
- **Les Roses, 220 avenue Flouquet**  
Ouverte tout l'été et tous les jours.
- **La L'Haÿssienne, 115 rue de Bicêtre**  
Ouverte tout l'été, sauf le mercredi.
- **La Fournée, 136 rue de Chevilly**  
Ouverte tous les jours jusqu'au 6 août et à partir du 30 août.
- **La baguette dorée, 2 rue Jean Moulin**  
Ouverte tout l'été et tous les jours.

# À l'heure du numérique



**LA BIBLIOTHÈQUE SE RÉNOVE ET SE MODERNISE. DÉSORMAIS ÉQUIPÉ D'UN SYSTÈME AUTOMATISÉ DE PRÊT DE LIVRES, SON ESPACE D'ACCUEIL ENTIÈREMENT REPENSÉ SERA DÉVOILÉ À LA RENTRÉE, POUR LE CONFORT DE SES USAGERS.**

Avez-vous déjà testé les nouvelles bornes de prêt-retour de la bibliothèque ? Installées début juin dans le hall d'accueil, elles permettent depuis début juillet l'emprunt et la restitution des ouvrages en libre-service. Simple d'usage, leur fonctionnement offre plus de rapidité et d'autonomie aux usagers tout en assurant une confidentialité de leurs emprunts. Chaque document est équipé d'une puce électronique RFID qui permet l'enregistrement de la transaction et sert de sécurité antivol. Utilisé dès à présent et durant tout l'été en phase de test, le système sera pleinement opérationnel à la rentrée. « Les agents d'accueil resteront présents pour accompagner les usagers qui le souhaitent. En revanche, cette innovation va leur permettre de raccourcir le

temps passé au traitement des documents au profit du temps passé avec le public et aux nombreuses animations/ateliers programmés tous les mois », explique Mélanie Nowak, Maire-adjointe à la culture et à la vie associative.

### Toujours plus de modernité

« C'est un espace entièrement repensé qui accueillera ainsi les L'Hayssiens à la rentrée. Le guichet d'accueil sera installé face à l'entrée, à proximité des bornes automatisées. Un espace détente accueillant des expositions régulières sera également aménagé en vue d'apporter toujours plus de confort et de convivialité aux usagers », poursuit l'élue.

La modernisation de la bibliothèque se poursuivra en 2020 avec l'installation d'un accès WiFi au 2<sup>e</sup> étage pour

les étudiants, la mise à disposition de liseuses qui pourront être empruntées, et de tablettes numériques comme support pour les animations. Des équipements qui inscrivent la bibliothèque municipale dans une nouvelle ère, celle du numérique, et seront intégrés dans la future médiathèque, bâtiment plus moderne, polyvalent et orienté vers les nouvelles technologies.



Bibliothèque George Sand,  
21 rue Henri Thirard.  
Tél. : 01 46 64 52 55.

Fermée du 1<sup>er</sup> au 17 août pour travaux.  
Ouvverte cet été le mardi, jeudi et vendredi de 14h à 18h, mercredi et samedi\* de 10h à 12h et de 14h à 18h.\*Uniquement les samedis 20 et 27 juillet, 24 et 31 août.



ÉVÉNEMENT

## Goûtez à l'art !

C'EST INÉDIT. LA VILLE ORGANISE UNE QUINZAINE DE L'ART ET DES DÉLICES DU 14 AU 29 SEPTEMBRE, QUI SE CONCLURA PAR UN SALON D'ART ABORDABLE ET UN MARCHÉ GOURMAND, LE WEEK-END DU 28 ET 29. UN ÉVÉNEMENT EXQUIS À RÉSERVER DÈS MAINTENANT DANS VOTRE AGENDA.



Cette première édition s'annonce comme un véritable régal. La Quinzaine de l'art et des délices devrait combler à la fois les L'Haÿssiens friands d'art et les gourmands qui apprécieront telle une œuvre les trésors culinaires qu'ils dégusteront ensuite. L'art s'exposera tout d'abord chez les commerçants volontaires qui accueilleront les œuvres d'artistes locaux à l'intérieur de leur boutique. Contempler une peinture, attablé au restaurant, en achetant sa baguette, en poussant la porte de chez son fleuriste ou son coiffeur... À L'Haÿ, l'art s'exposera en vitrine et dans tous les quartiers, du 14 au

29 septembre. Cette opération originale vise à dynamiser les commerces du territoire tout en donnant de la visibilité aux artistes locaux. « Dans le cadre du développement de sa politique menée depuis 2014 pour rendre la culture accessible à tous, la Ville a souhaité étoffer son offre au travers une nouvelle manifestation de qualité, qui devrait séduire le plus grand nombre », explique Mélanie Nowak, Maire-adjointe à la culture et à la vie associative.

Point d'orgue de cette Quinzaine, un salon d'art abordable et un marché gourmand s'installeront au Moulin de la Bièvre, transformé en une galerie d'art et de la gastronomie, les 28 et 29 septembre. Gourmets, gourmands et fins palais y découvriront une dizaine de producteurs indépendants, sélectionnés pour la qualité de leurs produits. Crêpes bretonnes, aligot, spécialités corses et chocolats seront notamment au menu des stands. En parallèle, une trentaine d'artistes exposeront leurs œuvres lors de ce premier salon organisé par Michel de Marmont, galériste à Saint-Mandé, dont l'objectif est également de promouvoir l'art et la rendre accessible à tous. Entre peintures, dessins, sculptures et photos, les amateurs d'art seront comblés. Une occasion unique pour acquérir une œuvre ou parfaire votre collection à des prix abordables.

### En pratique

- Quinzaine de l'art chez les commerçants partenaires, du 14 au 29 septembre, aux jours et horaires habituels d'ouverture
- Salon de l'art abordable et marché gourmand au Moulin de la Bièvre (73 avenue Larroumès) samedi 28 septembre de 10h à 19h et dimanche 29 de 10h à 18h. Entrée libre.

LES BEAUX JOURS S'INSTALLENT. SYNONYMES DE VACANCES, ILS EMMÈNENT DANS LEUR SILLAGE UNE PALETTE VARIÉE D'ACTIVITÉS. L'OCCASION IDÉALE POUR PARTICIPER AUX ANIMATIONS, SORTIES ET RENDEZ-VOUS CULTURELS OU DE LOISIRS PROPOSÉS TOUT L'ÉTÉ DANS NOTRE VILLE. IL Y EN A POUR TOUS LES GOÛTS ET FORCÉMENT UNE POUR VOUS.

## Savourez votre été à L'Hay



### Laissez-vous tenter par les activités du SMJ

**Le Service municipal de la jeunesse (SMJ) a élaboré un programme dynamique pour les 11/17 ans, du 8 juillet au 30 août.** Chacun y trouvera son compte. Les plus sportifs pourront se retrouver aux Festi'City (jeux de plein air le vendredi de 18h à 21h) ou s'essayer à l'équitation, au rafting, au kayak, au téléski nautique, à l'accrobranche, à l'escalade, au windsurf ou encore au simulateur de glisse... Avidé de culture ? Destination Paris pour découvrir le Palais de Tokyo, le Muséum d'histoire naturelle, le musée du Quai Branly ou la Cité des sciences et de l'industrie. Amoureux des

animaux ? Ne manquez pas les visites de Thoiry et du parc des félins.

Le SMJ organise en parallèle quelques rendez-vous inédits dont des Escape Games dans la capitale, un après-midi Cosmic laser et un tournoi de poker. Enfin, les jeunes L'Hayssiens sont invités à se retrouver autour d'une Fajitas party le 22 août puis d'un barbecue géant le 31 août, pour partager ses souvenirs d'été le temps d'un instant convivial.

Inscriptions au SMJ, 34 bis rue des  
Tournelles. Tél. : 01 49 08 02 30.



**LE + DU NET**  
Retrouvez le programme  
complet sur  
[lhaylesroses.fr](http://lhaylesroses.fr)



### Rafraîchissez-vous à la piscine

Du 8 juillet au 14 août, la piscine de L'Hay met en place des activités aquastandup et aquagym en simultané les lundis, mercredis et jeudis de 19h à 19h45.

Piscine 21 rue du Hameau.  
Tél. : 01 49 73 38 80.

Tarifs : Aquastandup à la séance 12 €, 10 séances 110 €, Aquagym séance 9,80 €.  
Du 8 juillet au 1<sup>er</sup> septembre, ouverte le lundi, mercredi et jeudi de 14h à 19h, mardi et vendredi de 14h à 21h, samedi de 10h à 12h et de 14h à 19h, dimanche de 9h à 14h.  
Ferme les jours fériés.



### 4 juillet à 12h

#### Passez un moment convivial

Seniors l'haÿssiens, le service 3<sup>e</sup> âge vous propose de vous retrouver autour d'un barbecue au stade L'Hayette.

Tarif : 15 €, dans la limite des places disponibles. Inscriptions : le matin au club du Centre, 21 rue Gabriel Péri ou au 01 49 86 96 38 et l'après-midi auprès du service 3<sup>e</sup> âge, en mairie, 41 rue Jean Jaurès ou 01 46 15 34 35/ 36.

### 6 juillet

#### Initiez-vous au bouturage



Les jardiniers de la Roseraie vous proposent de vous initier aux bases du bouturage et du greffage de roses.

De 9h à 12h et de 14h à 17h. Parc départemental de la Roseraie, rue Watel. Gratuit sur inscription par mail à [accueil.parc-lhaylesroses@valdemarne.fr](mailto:accueil.parc-lhaylesroses@valdemarne.fr)

### 6, 20 et 27 juillet

#### Laissez-vous bercer par du jazz

Profitez du cadre bucolique de la Roseraie pour assister à des concerts de jazz en plein air.

Entrée libre. De 15h30 à 17h. Théâtre de verdure. Parc départemental de la Roseraie, rue Watel.

### 10 et 17 juillet

#### Célébrez le livre

Dans le cadre de la manifestation nationale Partir en livres - la grande fête du livre jeunesse -, la bibliothèque vous propose des jeux-lectures.

De 14h30 à 17h. Entrée libre. Parc départemental de La Roseraie (en cas de pluie, l'animation aura lieu à la bibliothèque). De 3 à 10 ans.

### 10, 11, 17 et 18 juillet

#### Soyez joueurs



Participez à des jeux littéraires et à des lectures en plein-air, sur la pelouse de l'Escale au relais-mairie Lallier, de 14h30 à 17h30 les mercredis 10 et 17 et les jeudis 11 et 18 juillet de 14h30 à 16h30.

Entrée libre, L'Escale, relais-mairie Lallier, rue Sainte-Colombe.

### La bibliothèque ouverte tout l'été

Pour lire des nouvelles fraîches, surfer sur internet et faire le plein de livres, CD, ou DVD, la bibliothèque vous accueille durant tout l'été les mardis, jeudis, vendredis : de 14h à 18h, les mercredis et samedis de 10h à 12h et de 14h à 18h (uniquement les samedis 20 et 27 juillet et 24 et 31 août). Fermeture du 1<sup>er</sup> au 17 août pour travaux.



### Goûtez la culture sans modération !

#### Humour, théâtre, musique classique, danse, ou magie mentale...

Cette saison culturelle vous réserve une programmation éclectique avec des artistes de qualité et une part belle aux spectacles pour le jeune public, à découvrir en détail dans la plaquette distribuée dans toutes les boîtes aux lettres et disponible dans les lieux publics. N'attendez pas pour réserver dès à présent votre place, via la billetterie en ligne sur [www.auditorium.lhaylesroses.fr](http://www.auditorium.lhaylesroses.fr)

ou par courrier (demandes traitées par ordre de réception). Les billets pourront être retirés à l'Espace Culturel Dispan de Floran à partir du mardi 3 septembre.



DÉCOUVREZ LA SAISON CULTURELLE 2019/20

### ÉQUITATION

## Loïcia Tirel dans la cour des grands



Du 7 au 9 juin, Loïcia Tirel représentait la France à Bramhan en Angleterre lors des championnats du monde des moins de 25 ans. Pour la cavalière l'haÿssienne, « il s'agissait d'une première participation à cette compétition qui est un concours complet, classé 4 étoiles ». Ce format « long » est en effet le must de la discipline et s'apparente à un triathlon équestre regroupant 3 épreuves : le cross, le dressage et le saut d'obstacle. Loïcia se dit « ravie d'avoir pu aller au terme du championnat qui entraîne toujours de nombreux abandons. Et de conclure : « Ma jument, Raybann du Casteras, n'a pas souffert durant les épreuves. C'était mon objectif principal ». À tout juste 24 ans, Loïcia se donne de nouveaux objectifs et ambitionne de retourner à Bramhan l'an prochain afin de faire un podium cette fois-ci !

## En Bref'

### LE CLUB QUI MONTE

Pour la 5<sup>e</sup> année consécutive, le Cal-Athlétisme monte une marche supplémentaire et rejoindra pour la prochaine saison, la poule B de la promo Nationale 2. Le 19 mai dernier, à Gagny, lors de la finale du championnat de France des clubs de la promo Nationale 2C, le club l'haÿssien a signé une formidable performance collective malgré l'absence de l'international Wilfried Happio. Terminant avec un total de 42 398 points, le Cal-Athlétisme est arrivé 4<sup>e</sup>, derrière les ententes du Grand Paris Seine-Oise, Orsay-Gif et Cergy-Pontoise. L'ensemble du staff, athlètes, coaches, bénévoles et dirigeants a encore de beaux défis à relever. L'histoire continue !

### NATATION



## L'élite à L'Haÿ

DU 14 AU 16 JUIN, LE CAL-NATATION A RELEVÉ LE CHALLENGE D'ORGANISER LA PLUS GRANDE COMPÉTITION DE SON HISTOIRE EN ACCUEILLANT LES FINALES DU CHAMPIONNAT RÉGIONAL DES JEUNES.

Pour réussir ce défi, le club l'haÿssien a pu compter sur l'énergie de ses 15 bénévoles et la présence de 35 officiel(le)s. Cette manifestation d'ampleur a en effet regroupé l'élite de la natation francilienne avec un total de 349 nageurs répartis sur près de 410 courses ! Durant ces trois journées intenses, les bassins l'haÿssiens ont été témoins de nombreux records de saison.

Sara Franchitto, 12 ans, a quant à elle représenté fièrement les couleurs du Cal-Natation en prenant part à 8 courses et en battant ses records personnels à 6 reprises ! Un pari largement gagné par la section du Cal-Natation et son organisation millimétrée !

Pour en savoir plus sur le club, rendez-vous sur [calnatation.fr](http://calnatation.fr)





## LE + DU NET

Retrouvez les résultats et photos des différentes courses sur [lacavale-lhayssiennes.fr](http://lacavale-lhayssiennes.fr)

### ÉVÉNEMENT



# Record battu pour la Cavale l'hayssienne !

LA CAVALE L'HAÏSSSIENNE EST LA COURSE QUI NE CESSE DE GAGNER EN POPULARITÉ, AU FIL DES ÉDITIONS.

Cette année, c'est sous un soleil radieux que 800 coureurs et marcheurs s'étaient donné rendez-vous dimanche 23 juin, au stade L'Hayette. Un record d'affluence qui est le fruit d'une belle organisation de la part du service des sports de la Ville, des bénévoles et des nombreux partenaires, dont la Région Île-de-France qui a de nouveau versé une subvention de 3 000 €. Cette année encore, la Cavale l'hayssienne a démontré qu'elle était un grand événement sportif mais aussi festif et convivial, avec son lot d'animations musicales. Côté performances, sur l'épreuve reine du 10km, l'arrivée s'est jouée au coude-à-coude chez les hommes avec Widdy Verdol qui a bouclé l'épreuve en 35'10 minutes (le record reste détenu depuis 2016 par Adrien Bafakih en 33'20 minutes). Bastien Calmette est arrivé second en 35'23 minutes, suivi de Paul le Roch en 35'30 minutes.



La Cavale l'hayssienne s'est distinguée par son lot d'animations musicales proposées tout au long du parcours.



La L'Hayssienne Dominique Jolit (maillot blanc) a honoré la Ville en terminant 2<sup>e</sup>, avec 10km parcourus en 45,01 minutes.

Chez les femmes, Dounia Benani de l'US Ivry a gagné le 10km en 43'52 minutes tandis que la L'Hayssienne Dominique Jolit a décroché la seconde place en 45'01 minutes, suivie de Claire Bertrand en 45'13 minutes. Chez les juniors, un autre L'Hayssien, Matthieu Peres, s'est illustré lors de ce 10 km. Mathys Sazerat du Cal-Athlétisme a signé un excellent chrono en 39'29 minutes. Chez les plus jeunes, les L'Hayssiens Hamdann Mikidai et Mathieu Timir ont respectivement dominé les 1,4 km et 2,4 km tandis que, côté féminin, la L'Hayssienne Aya Miladi s'est imposée dans le 2,4 km d'une courte tête au terme d'un sprint sous haute tension. De nombreux seniors ont également pris part à l'événement dont Pierre Koch, 85 ans, sur le 5 km et Silveiro Ferrero-Garcia, 76 ans, sur le 10 km course.

Rendez-vous en 2020 pour établir un nouveau record !





L'achat malin!

# BEKE

AUTOMOBILES

4 500 véhicules\*  
toutes marques  
neufs et occasions

JUSQU'À

# - 46%\*

## bekeautocenter.fr

### 01 41 73 40 41

163, AV. DE FONTAINEBLEAU • 94320 THIAIS

\* Remise sur véhicules neufs pré-immatriculés en stock ou suivant marques, modèles et disponibilité

\*\* Sur présentation du magazine

Agence de la Roseraie  
[www.orpi.com](http://www.orpi.com)

**ORPI**  
SOLUTIONS IMMOBILIERES



Transaction  
Gestion  
Location  
Syndic  
de copropriété

Evaluation gratuite de votre bien.

3, avenue Aristide Briand - 94240 L'HAY LES ROSES  
Tél. : 01 46 64 71 68 - e-mail : [agenceroseraie@orpi.com](mailto:agenceroseraie@orpi.com)



**COMMERÇANTS, ARTISANS**  
si vous désirez paraître dans ce magazine,  
cet emplacement vous est réservé.  
Contactez-nous au : 06 25 23 65 66  
M. Thierry COHEN : [studioparis@micro5.fr](mailto:studioparis@micro5.fr)

# Magic Form

## #resolutionsport

# TON SPORT GRATUIT JUSQU'AU 31 AOÛT\*

\* Pour tout abonnement annuel souscrit, hors droits d'entrée à 49,90€ et carte de membre à 20€ - Ne pas jeter sur la voie publique. 799 132 726 RCS Créteil

15 RUE GOUSTÉ 94230 CACHAN  
09.84.29.51.50 - [WWW.MAGICFORMCACHAN.FR](http://WWW.MAGICFORMCACHAN.FR)



@MAGICFORMCACHAN







## Échangez avec nous !

La parole vous est donnée pour interagir, poser des questions, faire part de vos sujets de préoccupation, de points de vue qui, selon vous, sont importants pour notre ville.



lhaylesroses.fr



@LHay\_les\_Roses



/mairie.lhaylesroses

## *Est-il prévu des emplacements de recharge pour les véhicules électriques des particuliers ?*

Dans le cadre de la future halle de marché, la Ville aménagera, d'ici la fin de l'année prochaine, un parking public souterrain de 120 places où seront réservées 10 places, toutes équipées de recharge dédiées aux véhicules électriques.

Afin d'agir concrètement en faveur du développement durable et de répondre au plan d'action inscrit à l'Agenda 21, la Ville a par ailleurs prévu d'équiper la toiture de la future halle de panneaux photovoltaïques. Ils permettront d'alimenter les bornes de recharge. À cela s'ajouteront d'autres emplacements réservés aux véhicules électriques dans un parking public souterrain prévu en Cœur de ville et dans le cadre des futurs aménagements autour du métro.



Marie B. / Blondeaux

## *La délivrance de copie d'acte de naissance est-elle payante ?*

**Demander un acte de naissance, de décès ou de mariage est un service gratuit.** Il suffit de se rendre aux guichets uniques à l'Hôtel de ville ou dans l'un des relais mairie ou bien encore compléter un formulaire en ligne sur [www.MonLHay.fr](http://www.MonLHay.fr). Mis en place par la Municipalité en septembre 2015 pour mieux répondre aux attentes des citoyens, ce portail citoyen, accessible 24h/24 et 7 jours/7, permet d'effectuer de nombreuses démarches administratives en ligne (inscrire son enfant à la cantine ou au centre de loisirs, régler ses prestations, demander un rendez-vous pour renouveler ses pièces d'identité...) et faciliter ainsi la vie administrative des L'Hayssiens.



Chaïma E. / Centre

## Nous répondons à vos questions



## *Une continuité de service est-elle assurée entre l'agence postale communale et la Poste ?*

Si vous n'avez pas la possibilité de récupérer votre colis ou une lettre recommandée à l'agence postale communale de la Vallée-aux-Renards, vous pouvez demander une nouvelle livraison gratuite à domicile ou au bureau de Poste de votre choix. Il vous suffit de suivre les instructions mentionnées sur votre avis de passage, le jour même et avant minuit. À noter: l'agence postale communale et le relais-mairie accueilleront le public dans un nouvel espace entièrement rénové au 1 rue

Léon Blum, le 11 juillet prochain, afin d'apporter toujours plus de confort aux usagers. Durant le déménagement de ces deux structures, les lettres et colis en instance seront déposés au bureau de Poste, rue Watel, du 8 au 13 juillet.



Béatrice T. / Blondeaux



Compte officiel de L'Hay-les-Roses

Bravo à Verdol Widdy de Livry-Gargan qui remporte le 10km de la 28e Cavale L'Hayssienne en 35,10 !! Bastien Calmette arrive second en 35,23 et Le Roch Paul en 35,30



Geneviève Lemaire Bravo à tous

J'aime · Répondre · Contacter · 21 h



Franco la Bastos Super temps et belle organisation

J'aime · Répondre · Contacter · 21 h



Mounigadou Boucher Patricia

J'aime · Répondre · Contacter · 1 h

Auto-École familiale depuis 1978  
cela fait **40 ans** que vous nous faites  
**confiance** pour votre réussite.



Permis B à partir de 17 ans,  
Conduite supervisée à partir de 18 ans  
Conduite accompagnée à partir de 15 ans  
Perfectionnement et Suivi personnalisé

51 bd Jean Mermoz 94550 Chevilly-Larue  
01 46 65 73 96 - [www.cerlacroixdusud.fr](http://www.cerlacroixdusud.fr)

**PRO-TECH  
FERMETURE®**

- Installateur expert
- Direct usine

FABRICATION FRANÇAISE

Devis gratuit en 48h : **01 46 16 27 62**  
4 agences pour vous servir en Île-de-France

Expert rénovation  
**K•LINE**

122 av. Henri Barbusse, 94240 L'Haÿ-Les-Roses  
91 : Igny | 78 : St-Rémy-Lès-Chevreuse | Paris 15<sup>e</sup>

QUALIBAT RECONNU GRENELLE

## BESOIN D'AIDE À DOMICILE ?



### Adhap

vous propose  
des prestations de qualité,  
adaptées à vos besoins :

Evaluation gratuite  
de vos besoins

- ▮ travaux ménagers
- ▮ aide aux repas
- ▮ aide à la toilette
- ▮ accompagnement
- ▮ lever, coucher
- ▮ garde active ...

Pour plus d'informations sur nos services,  
contactez-nous au :

**Tél : 01.41.98.79.60**

**L'Haÿ-les-Roses**  
**122 av. Henri Barbusse**

**CENTURY 21®**  
VOUS FAIT  
GAGNER UNE  
SEMAINE DE  
VACANCES\*



**CHAQUE JOUR  
DURANT LE TOUR  
DE FRANCE**

ET EN PLUS,  
TENTEZ VOTRE CHANCE  
POUR GAGNER UN VÉLO !



\* Du 6 au 28 juillet 2014 à l'occasion du TOUR DE FRANCE. Voir conditions sur [century21.fr](http://century21.fr)

## GRAND JEU TOUR DE FRANCE

Du 6 au 28 juillet

Notre agence CENTURY 21 vous  
accueille pendant le Tour de France et  
vous fait gagner, chaque jour, une  
semaine de vacances\* à hauteur de  
3 000 euros

Le nom du gagnant est annoncé quotidiennement  
sur RTL à 18h30 ainsi que sur notre site Internet.

Pour jouer, il suffit de venir  
vous inscrire dans notre agence

## CENTURY 21

L'immobilière RN 20  
9 rue Jean Jaurès  
94240 L HAY LES ROSES  
Tél : 01.49.08.90.91  
E-mail : [ag2772@century21.fr](mailto:ag2772@century21.fr)

Toute l'équipe est impatiente de vous accueillir

Et en plus, un vélo est à  
remporter dans notre agence !



## Groupe de la majorité municipale « Plus Belle L'Hay » (30 élus)

Cœuvrer pour et avec les L'Hayssiens !

Quel bonheur pour notre équipe qui œuvre chaque jour à donner un nouveau visage à L'Hay-les-Roses, de constater que les L'Hayssiens la soutiennent. En effet, les contributions des habitants lors des consultations pour le Cœur de Ville, la nouvelle halle de marché et l'aménagement de la pointe Hochart le long de la N7, sont très majoritairement favorables à notre action. La majorité silencieuse est lassée des gesticulations bruyantes d'un groupuscule. Faut-il rappeler aux élus de l'opposition municipale, adeptes de l'obstruction, qu'il y a 5 ans, les L'Hayssiens ont chassé de la mairie la précédente municipalité empêtrée dans des affaires judiciaires de détournement de fonds et dont ils faisaient partie ? À ceux qui nous accusent de réaliser un Cœur de ville « pharaonique », rappelons que le reste à charge financier pour la Ville d'1,8 million d'euros correspond au montant des dépenses somptuaires de

restauration, de réception, d'alcools, de vœux et de communication de l'ancienne municipalité, auxquelles nous avons mis fin. Depuis 2014, le redressement de nos finances dans le cadre d'une gestion transparente, la modernisation des services municipaux, et une vision à court, moyen et long terme de l'attractivité de L'Hay, ont permis de créer des marges de manœuvre nécessaires pour porter des projets indispensables pour préparer l'avenir. À part faire de L'Hay une ville éteinte et dépenser l'argent du contribuable, qu'ont fait ceux qui hier étaient en charge des affaires communales et tentent aujourd'hui de tout bloquer ? Nous vous souhaitons un très bel été.

Plus Belle L'Hay  
09 72 19 65 08 / ensemble@plus-belle-lhay.fr / www.plus-belle-lhay.fr

## Groupe « Socialistes, républicains et citoyens » (3 élus)

La liste soutenue par le maire encore LR Vincent Jeanbrun s'est classée 5ème à L'Hay-les-Roses avec un score de 7,48%, inférieur au score national de 8,48%, régional de 9,28% et même départemental de 7,82%. Comment ne pas y lire un désaveu de la politique locale conduite par Vincent Jeanbrun ? Cinq ans après son élection, le maire ex-LR doit faire face à une contestation sans précédent. Projet contesté de démolition à Lallier, projets urbains contestés sur les secteurs Locarno et Paul Hochart, du Cœur de Ville mettant en péril la Roseraie (dit même Le Figaro) et les squares Léon Jouhaud et Watel, hausse des impôts locaux résultant de ces projets qui viennent ponctionner les finances communales, ce que le maire continue de nier contre toute évidence, mépris des habitants qui ont pris le temps de faire entendre leur voix et de s'élever contre ces projets dans le petit espace qui leur était réservé lors des consultations réglementaires obligatoires... Pour

mieux masquer ce fiasco et redessiner une image plus enviable pour les prochaines élections municipales de 2020, Vincent Jeanbrun a décidé de quitter LR. Il serait temps surtout qu'il écoute ce que les habitants ont à dire de leur Ville et leur accorde un peu plus de considération. Temps qu'il stoppe ces projets inadaptés. Temps qu'il prenne la mesure de l'urgence de la transition écologique et fasse des projets de la Ville un levier pour y contribuer.

## Groupe « Gauches militantes, citoyennes et écologiques » (5 élus)

Les élections européennes ont eu lieu le 26 mai. En France et plus largement en Europe trois grandes tendances ont été observées. En premier lieu et malgré une augmentation de la participation les Européens continuent d'être peu enthousiastes lors de ces élections alors que les décisions prises à l'échelle de l'Europe agissent au quotidien dans nos vies. En second lieu, l'extrême Droite arrive à des scores à deux chiffres dans de nombreux pays. Enfin l'environnement et l'écologie sont aujourd'hui une préoccupation majeure des peuples européens.

A ces mouvements structurels s'ajoutent l'effondrement de la Droite républicaine et la persistance de la division de la Gauche dont la ville de L'Hay les Roses est un parfait exemple. Très inquiet pour son avenir politique personnel, le maire (ex LR) de la ville a décidé dès le surlendemain des élections de quitter son parti en pleine déconfiture. Les militants de son camp apprécieront cette

précipitation !

Mais au-delà, les élections municipales auront lieu dans moins d'un an. Le maire devra défendre son bilan qui se traduit par moins d'éducation, moins de culture, moins de solidarité, des projets d'aménagement urbains pour bétonner la ville et financés par une augmentation de nos impôts locaux que la municipalité s'obstine à ne pas reconnaître. Quelle déception pour celles et ceux qui ont cru à la promesse de renouveau de notre jeune maire !

Des citoyennes et des citoyens au-delà des sensibilités partisanes travaillent aujourd'hui ensemble pour dessiner un autre avenir à notre commune. L'heure est venue de rassembler toutes les forces vives pour mettre en échec la droite et proposer un nouveau chemin pour L'HAY LES ROSES !

Lhayensemble.com  
P.Coilbault, M.Coitoux, S.Coloneaux, J.Geyl, C.Ryser

# Couvreur

depuis 3 générations  
de père en fils

*Devis et déplacement gratuits*

Gouttière

Zinguerie

Cuivre

PVC

Traitement charpente

Pose VELUX

Toute couverture

Isolation des combles

Ravalement de façade

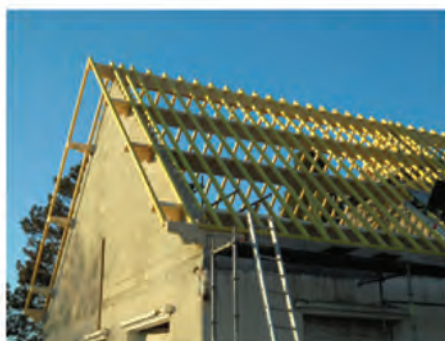
Étanchéité

**06 23 22 14 70**

**01 49 86 62 65**



Du lundi au samedi  
de 9h à 12h et de 14h à 18h



6, boulevard du Maréchal Joffre  
92340 Bourg-la-Reine  
folkertjf@gmail.com





# Les services à l'heure d'été



## Hôtel de ville

41 rue Jean Jaurès  
Tél. : 01 46 15 33 33.  
Du 8 juillet au 16 août, services ouverts du lundi au vendredi de 9h à 12h30 et de 13h30 à 17h. Durant cette période, les permanences du samedi ne seront pas assurées. Elles reprendront le samedi 24 août.

## Relais-mairie

Vallée-aux-Renards, rue Léon Blum.  
Tél. : 01 49 73 38 38.  
Jardin Parisien, 23 rue Jules Ferry.  
Tél. : 01 46 87 59 35.  
Lallier-Bicêtre, rue Sainte-Colombe.  
Tél. : 01 46 86 26 52.  
Fermés du 5 au 23 août.  
Horaires d'ouverture : lundi de 8h30 à 12h et 13h45 à 17h30, mardi et vendredi de 8h à 12h et 13h45 à 17h30, mercredi de 8h30 à 13h, jeudi de 8h30 à 12h et 13h45 à 18h.

## Agence postale communale

Rue Léon Blum. Tél. : 01 49 84 33 66.  
Fermés du 5 au 23 août.  
Horaires d'ouverture : lundi de 8h30 à 12h et 13h45 à 17h30, mardi et vendredi de 8h à 12h et 13h45 à 17h30, mercredi de 8h30 à 13h, jeudi de 8h30 à 12h et 13h45 à 18h.

## Service municipal de la jeunesse

34 bis rue des Tournelles.  
Tél. : 01 49 08 02 30.  
Accueil / billetterie : ouverture en juillet et août de 9h à 12h et de 13h30 à 17h30.  
Le Point Information Jeunesse (PIJ) sera ouvert du 8 au 18 juillet et du 19 au 29 août de 9h30 à 12h et de 14h à 17h30.

## Relais assistantes maternelles

6 bis rue Jules Ferry.  
Tél. : 01 46 75 08 62.  
Fermé du 8 juillet au 19 juillet et le lundi 26 août (journée pédagogique).

## Multi-accueil Pierre Tabanou

Résidence Pierre Tabanou  
32 avenue du général de Gaulle.  
Tél. : 01 46 64 74 41.  
Fermé du 30 juillet au 23 août et le lundi 26 août (journée pédagogique).

## Crèche familiale

2 allée des Violettes.  
Tél. : 01 46 87 77 05.  
Fermée du 30 juillet au 23 août et le lundi 26 août (journée pédagogique).

## Centre municipal de santé (CMS)

2 rue des Acacias.  
Tél. : 01 56 70 17 30.  
Du lundi au vendredi de 8h30 à 12h30 et de 13h30 à 18h (19h le mardi).  
Fermé les vendredis 9, 16 et 23 août.

## Moulin de la Bièvre

73 avenue Larroumès.  
Tél. : 01 41 98 36 90.  
Jusqu'au 31 juillet ouvert de 8h à 12h30 et de 13h30 à 17h.  
Fermé du 1<sup>er</sup> au 31 août. L'accueil du public reprendra le 2 septembre.

## Bibliothèque George Sand

21 rue Henri Thirard.  
Tél. : 01 46 64 52 55.  
Du 9 juillet au 31 août, ouverte mardi, jeudi et vendredi de 14h à 18h, mercredi et samedi\* de 10h à 12h et de 14h à 18h. \*Uniquement les samedis 20 et 27 juillet, 24 et 31 août. Fermée du 1<sup>er</sup> au 17 août pour travaux.

## Conservatoire de musique

3-5 rue Gabriel Péri.  
Tél. : 01 41 24 22 45.  
Fermé du 8 juillet au 31 août.  
Permanence téléphonique en juillet.

## Espace culturel Dispan de Floran

11 rue des Jardins.  
Tél. : 01 46 15 78 78.  
Du 8 juillet au 16 août, service joignable du lundi au vendredi de 9h à 12h30 et de 13h30 à 17h.  
La billetterie rouvrira sur place et par téléphone le mardi 3 septembre.

## Cinéma La Tournelle

14 rue Dispan.  
Tél. : 01 49 08 50 70.  
Fermé du 31 juillet au 3 septembre.  
Réouverture le mercredi 4 septembre à 14h avec « Le Roi lion ».

## Tennis couverts et squash

42 avenue du Général de Gaulle.  
Tél. : 01 46 65 64 00.  
En juillet, du lundi au vendredi de 9h à 23h, samedi et dimanche de 9h à 20h. Fermés du 1<sup>er</sup> au 31 août.

## Tennis extérieurs

21 rue du Hameau.  
Tél. : 01 46 65 64 00  
Accessibles uniquement pour les détenteurs du code d'accès.  
En juillet, tous les jours de 8h à 22h.  
En août, tous les jours de 8h à 21h.

## Salle de musculation et fitness

36 avenue du Général de Gaulle.  
Tél. : 01 46 63 27 46.  
En juillet : du lundi au vendredi de 9h à 21h, samedi de 10h à 17h30.  
En août : lundi, mercredi et vendredi de 10h à 14h et tous les soirs du lundi au vendredi de 16h30 à 20h30.

## Piscine

21 rue du Hameau.  
Tél. : 01 49 73 38 80.  
Du 8 juillet au 1<sup>er</sup> septembre, ouverte le lundi, mercredi et jeudi de 14h à 19h, mardi et vendredi de 14h à 21h, samedi de 10h à 12h et de 14h à 19h, dimanche de 9h à 14h.  
Fermée les jours fériés.

## PERMANENCES des élus



• Vous souhaitez rencontrer vos élus ? La prochaine permanence aura lieu sur rendez-vous **le samedi 6 juillet de 9h à 11h** à l'Hôtel de ville (41 rue Jean Jaurès). Pour prendre un rendez-vous, il suffit de remplir un formulaire sur le site de la Ville [rdv-elus.lhaylesroses.fr](http://rdv-elus.lhaylesroses.fr) ou à l'Hôtel de ville auprès du guichet unique.

• Les élus seront également présents pour échanger avec vous et **sans rendez-vous** dans un nouvel espace dédié et aménagé sur le marché Locarno, rue Henri Thirard, **le dimanche 7 juillet de 9h30 à 12h.** —

### Pharmacies de garde

**Dimanche 7 juillet**  
**Pharmacie Tomasino**  
 2 rue Dispan à L'Hay-les-Roses

**Dimanche 14 juillet**  
**Pharmacie Berdugo**  
 Centre commercial, avenue du Général de Gaulle à L'Hay-les-Roses



## MENUS DANS LES ÉCOLES ET ACCUEILS DE LOISIRS - Juillet

### Lundi 1<sup>er</sup>

Macédoine mayonnaise • Rôti de bœuf froid cornichon • Riz pilaf • Yaourt aromatisé • Poire

### Mardi 2

Tomate vinaigrette • Pavé de colin sauce citron • **Épinards et pommes de terre** • Tomme blanche • Moelleux enrobé au chocolat

### Mercredi 3

Taboulé à la menthe • Roulade de veau à l'ancienne • Petits pois et carottes • Petit Cotentin • Ananas frais

### Jeudi 4

Melon charentais • Tranche de porc à la tomate ou tranche de dinde • Penne et gruyère râpée • Mousse au chocolat

### Vendredi 5

**Carottes râpées vinaigrette** • Brandade de poisson • Salade verte • Fromage blanc et sucre • Glace fusée framboise orange

### Lundi 8

**Carottes râpées vinaigrette** • Sauté de dinde sauce tandoori • Blé • Saint Paulin • Mouliné pomme saveur biscuit

### Mardi 9

Feuilleté au fromage • Filet de merlu sauce citron • Carottes et pdt au jus • Carré de l'est • Pastèque

### Mercredi 10

Salade verte vinaigrette • Steak haché de veau sauce barbecue • Purée • Edam • Fromage blanc marmelade framboise

### Jeudi 11

Pâté de volaille cornichon • Rôti de bœuf mayonnaise • Haricots verts vinaigrette • Yaourt nature et sucre • Compote de poire

### Vendredi 12

Concombre persillé • Cordon bleu • **Coquillettes** • Cantafrais • Liégeois chocolat

### Lundi 15

**Radis beurre Mater : tomate vinaigrette** • Daube provençale • Petits pois • Saint Nectaire • Nectarine

### Mardi 16

Tomate vinaigrette • Œufs durs mayonnaise • Salade de pomme de terre • Petit suisse nature sucré • Pêche au sirop

### Mercredi 17

Concombre tzatziki • Rôti de dinde sauce miel poivrons • Semoule au beurre • Cantadou ail et fines herbes • Glace petit pot chocolat

### Jeudi 18

Melon • Tortis à la carbonara • Tomme blanche • Smoothie fraise banane

### Vendredi 19

Pâté de campagne cornichon ou galantine de volaille • Poisson pané citron • Épinards à la béchamel • Yaourt aromatisé • Salade de fruits frais

### Lundi 22

**Salade mêlée vinaigrette** • Filet de poisson meunière • Pommes vapeur • Fraidou • Compote pomme banane

### Mardi 23

Macédoine mayonnaise • Moelleux de poulet sauce aigre douce • Boulgour • Cantal • Pêche

### Mercredi 24

Salade de pâtes • Jambon blanc cornichon ou jambon de dinde • Salade verte vinaigrette • Camembert • Milk-shake fraise

### Jeudi 25

Melon • Omelette à la ciboulette • Ratatouille & riz • **Yaourt nature sucré** • Roulé à la framboise

### Vendredi 26

Crêpe au fromage • Rôti de bœuf au jus • Courgettes à la béchamel • Coulommiers • Nectarine

### Lundi 29

**Carottes râpées vinaigrette** • Nuggets de poulet ketchup • Purée de brocolis • Saint Paulin • Entremets chocolat

### Mardi 30

Rillettes de canard • Steak haché sauce poivre • Pommes wedges • Vache Picon • Melon

### Mercredi 31

Tomate vinaigrette • Filet de hoki sauce portugaise • Gratin de chou-fleur • Petit filou • Beignet pomme

### Jeudi 1<sup>er</sup> août

Salade verte vinaigrette • Chipolatas grillées ou Saucisse de volaille • Lentilles • Fromage blanc et sucre • Oreillons d'abricots

### Vendredi 2 août

Salade de riz niçois • Aiguillettes de poulet mayonnaise • Duo de haricots vinaigrette • Petit moulé • Smoothie framboise basilic

Retrouvez les menus du mois d'août sur [lhaylesroses.fr](http://lhaylesroses.fr)

Produit BIO en vert - Mater : maternelle



**Dimanche 21 juillet**

**Pharmacie de la Paix**  
21-25 rue de la Paix  
à Fresnes

**Dimanche 28 juillet**

**Pharmacie de la Roseraie**  
5 avenue du Général de Gaulle à Chevilly-Larue

**Dimanche 4 août**

**Pharmacie Centrale**  
10 place Pierre Curie  
à Fresnes

**Dimanche 11 août**

**Pharmacie Nsangue Akwa**  
15 rue du docteur Calmette  
à L'Hay-les-Roses

**Jeudi 15 août**

**Pharmacie Meguader**  
16 rue du Poitou  
à Chevilly-Larue

**Dimanche 18 août**

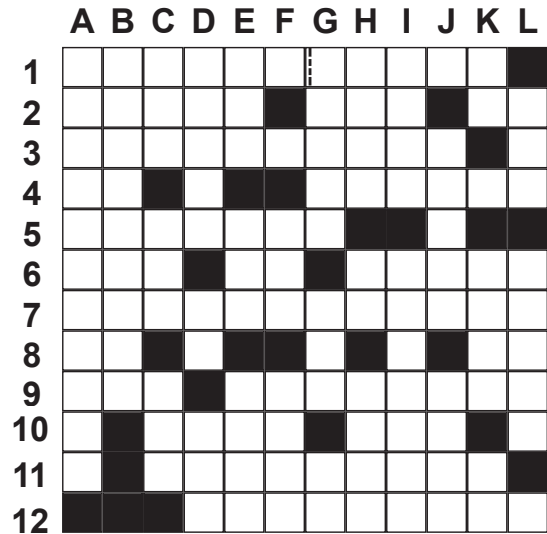
**Pharmacie Berdugo**  
Centre commercial, avenue du Général de Gaulle  
à L'Hay-les-Roses

**Dimanche 25 août**

**Pharmacie de la Mairie**  
7 avenue Aristide Briand  
à L'Hay-les-Roses

**Dimanche 1<sup>er</sup> septembre**

**Pharmacie Principale**  
155 rue de Bicêtre  
à L'Hay-les-Roses

**Mots croisés****La rénovation urbaine**

Solutions dans le prochain numéro.

**HORIZONTALEMENT :** 1- On peut toujours l'améliorer via la rénovation urbaine -2- Arbre tropical - Poisson rouge - Très bien en note ! -3- Urbaine, elle peut changer nos habitudes en ville pour le bien de tous -4- Double romain - Ville de Suisse -5- Rénovation qui concerne tout ce qui est cité -6- Commune de la Loire - Démonstratif - Des espaces à valoriser via la rénovation urbaine -7- Celle du trafic de véhicules est possible en rénovant la circulation dans la ville -8- Pilote de lignes - Précède le pas -9- Impôt - Des places à repenser via la rénovation urbaine -10- Province d'Arabie - Voyelles -11- Des zones que la rénovation urbaine doit agencer pour ceux qui marchent bien ! -12- La rénovation urbaine doit permettre d'améliorer leur cadre de vie.

**VERTICALEMENT :** A- La rénovation urbaine peut lui donner différents sens ! -B- Exécuter autrement -C- Est très décevant - Un salut étranger - Pour filtre à particules -D- Créa un vide - Pas forcément approuvé - Long défilé de Petra -E- Retournées dans le Var - Ne cherchez pas ailleurs - Bois pointu -F- Pour ce qui est nouveau - Ville de Grèce -G- Reste à la fenêtre - Ligne partiellement en capitale - Donne de la fièvre -H- Mouche noire verdâtre - C'est une façon d'aller - Race de moutons -I- Fêté dans les deux sens - Sociologue américain -J- Maître à danser italien - Avec elle, il y a foule -K- Ne finit jamais une phrase - Chaussure légère - Strontium -L- La rénovation urbaine peut revoir son réseau à des fins d'améliorations de service - Sud-Nord-Est-Sud-Est.

**Solutions du numéro précédent**

**HORIZONTALEMENT :** 1- LENTO - VA - LS -2- ÉTÉ - SPECTACLE -3- JERK - INONDÉES -4- À LA FÊTE - N.S. -5- URC - ZE - LEGS -6- RU - JUIN - SRI -7- DENT - MONDE (du) - OT -8- DE LA MUSIQUE -9- LA - BI -10- LES ARTISTES -11- TRAC - RE - CHOSE -12- POIDIUM - AT -13- AS - SAXOPHONE.

**VERTICALEMENT :** A- LE JOUR DE L'ÉTÉ -B- ÉTÉ (le jour de l') - RUE -C- NERAC - N.D. - LAPS -D- KL - JTE - ECO -E- OS - AOU - LAS - DS -F- PIF - IMA (ami) - ARIA -G- VENEZ NOMBREUX -H- À CÔTÉ - NUIT - MO -I- TNE - CDS - IC -J- LAD - EI - SHAH -K- SCE-NES - TOTO -L- LES GROUPES - M- NES - SITE - SETE.

**CARNET****Mariages**

• Patrick ALBICE et Jean-Baptiste AYBRAN 11-05  
• Rosilene SILVA PEREIRA et Mikael BEGO 18-05  
• Aurélie GRAVEREAUX et Maxime CLEMENT 18-05  
• Justine PEREIRA et Loris LANNI 18-05 • Thi Hau HOANG et Paul NICOLAS 18-05 • Raphaella ZERBIB et Thibault STOLTZ 27-05.

**Naissances**

• Thomas DECROUY 30-04 • Charlie AUGER 02-05 • Shadé FOFANA 02-05 • Nour DOUMBIA 03-05 • Célio ZHAO 05-05 • Luna GAM 06-05 • Héloïse DUREL 09-05 • Léa TESSIER 12-05 • Eléa SIBA DUBUFRESNIL 14-05 • Alexis BOUTOUNET 17-05 • Titouan BOUTOUNET 17-05 • Lucie LOUIS CHASSAT 22-05.

**Décès**

• Hélène BABIN veuve CARABY 05-12.

La publication des actes d'état civil est soumise à autorisation écrite des familles concernées dans le respect de la vie privée de chacune, en vertu de l'article 9 du Code Civil. Concernant les décès, la difficulté d'obtenir cet accord explique l'absence de leur mention dans le magazine municipal. Les familles qui souhaitent voir figurer le nom de leur proche défunt sont invitées à se faire connaître auprès du Guichet unique. Tél. : 01 46 15 33 33.

Dimanche **8** <sup>10h - 17h</sup> septembre



**+ de 60 stands pour toute la famille**  
**Animations • Démonstrations • Initiations**

**Tennis couverts - 42 avenue du Général de Gaulle**